

# Жизнь в Австралии

---



---

© Австралийский Союз 2007

На эту публикацию распространяется авторское право.

Ни одна часть этой книги не может быть воспроизведена без предварительного письменного разрешения Австралийского Союза, кроме видов использования, разрешенных Законом об авторском праве 1968 года.

Запросы и справки относительно воспроизведения этой книги и авторских прав должны адресоваться в Администрацию по авторским правам Австралийского Союза, Департамент юстиции, по адресу:

Commonwealth Copyright Administration,  
Attorney-General's Department,  
Robert Garran Offices,  
National Circuit,  
Barton ACT 2600

или на сайт [www.ag.gov.au/cc](http://www.ag.gov.au/cc).

ISBN 978 1 921446 50 4

Опубликовано в октябре 2007 года

Эта публикация имеется онлайн на английском языке и ряде языков общин. Экземпляры этой публикации можно заказать на сайте [www.immi.gov.au](http://www.immi.gov.au)



Символ устного переводчика - это национальный символ для информирования общественности, разработанный Управлением многонациональных дел штата Виктория в партнерстве с правительствами Австралийского Союза, штатов и территорий. Этот символ является простым способом указания того, где лица с ограниченными знаниями английского языка могут просить о языковой помощи при использовании государственных служб.

Вы можете видеть этот символ в местах, где предоставляются правительственная и общественная информация и услуги, таких, как государственные больницы, полицейские участки, государственные школы, общественные центры, жилищные отделы и бюро по трудоустройству, местные советы и центры ресурсов для мигрантов.

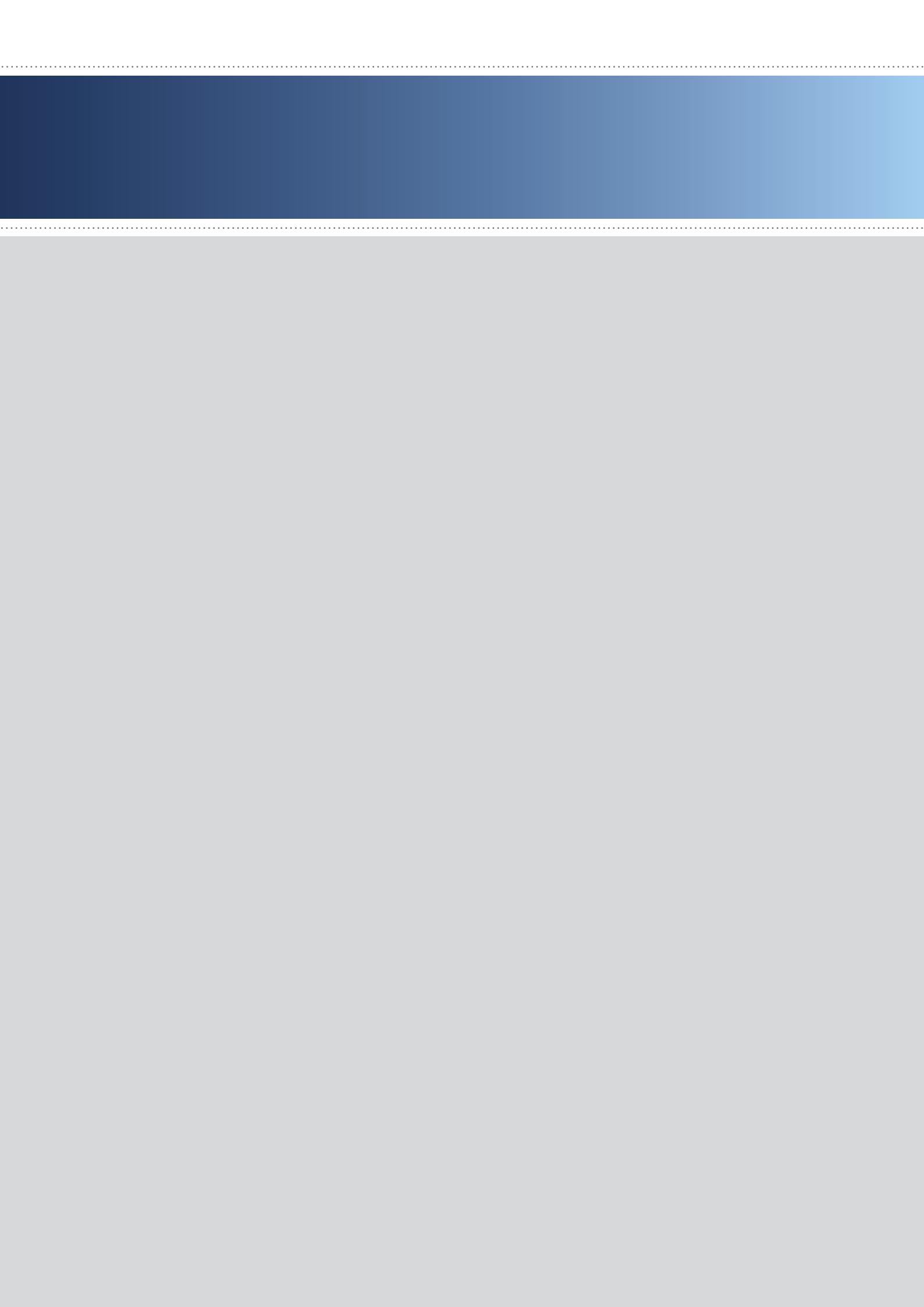
Символ устного переводчика был официально введен в штате Виктория в мае 2006 года.

---

# Содержание

---

<b>Введение</b>	<b>1</b>
<b>Заявления об австралийских ценностях</b>	<b>2</b>
Заявление об австралийских ценностях для подателей заявления на условную и постоянную визу	2
Заявление об австралийских ценностях для подателей заявления на временную визу	3
<b>Австралийские ценности и принципы</b>	<b>4</b>
<b>Австралия вкратце</b>	<b>8</b>
Факты и данные	10
Национальные символы	11
<b>Страна и ее народ</b>	<b>14</b>
Климат	14
Окружающая среда	15
Первые австралийцы	15
Первые европейцы	17
Рождение нации	18
Воздействие войны	19
Процветание и изменения	20
Люди, называющие Австралию своим домом	21
Демократия и правительство	22
<b>Австралийское общество сегодня</b>	<b>26</b>
Законы и социальные обычаи	26
Меняющаяся роль семей	30
Австралийский английский	32
Торжества и праздники	33
Спорт, отдых и искусство	35
Выдающиеся ученые и новаторы	36
<b>Проживание в Австралии</b>	<b>37</b>
Занятость и условия труда	37
Жилье	38
Социальное обеспечение	39
Больничные и медицинские расходы	39
Уроки английского языка	40
Помощь с устным и письменным переводом	41
Образование	41
Водительские удостоверения	42
Важные контактные данные	42
<b>Приобретение австралийского гражданства</b>	<b>43</b>
Привилегии гражданства	43
Обязанности	43



# Введение



Эта книга предназначена для лиц, которые подают заявление на визу для проживания в Австралии - либо на постоянной, либо на временной основе. В ней дается обзор Австралии, ее истории, образа жизни и ценностей, которые мы разделяем.

Как часть процесса подачи заявления на визу, многие податели заявления на визу должны подтвердить, что они будут уважать австралийские ценности и соблюдать австралийские законы.

К австралийским ценностям относятся уважение равноценности, достоинства и свободы человека, свобода слова, свобода религии и светского управления, свобода ассоциаций, поддержка парламентской демократии и правопорядка, равенство перед законом, равенство мужчин и женщин, равенство возможностей и миролюбие. К ним также относится дух эгалитаризма, что охватывает справедливость, взаимное уважение, терпимость, сочувствие к нуждающимся и стремление творить добро для общества.

Кроме того, важно понимать, что английский является национальным языком и важным объединяющим фактором австралийского общества.

Те, кто уже прожил в Австралии определенное время, возможно, также найдут эту книгу полезной, особенно те, кто живет с мигрантами или кто имеет родственников или друзей, недавно прибывших в Австралию.

Австралийское правительство призывает новых резидентов усваивать максимальное количество информации об Австралии, ее наследии, языке, обычаях, ценностях и образе жизни, обращаться за получением австралийского гражданства, когда они приобретут на это право, и стать полноправным членом общества как можно скорее.

Если вы только что прибыли в Австралию, мы вас приветствуем. Вы будете жить в стране, которая является стабильной, процветающей и демократической.

Вы станете членом общества, характеризующегося культурным разнообразием, но одновременно сплоченностью, и состоящим из австралийцев самого разного происхождения, которых объединяют общие ценности и обязанности.

## Если вы хотите узнать больше

Для получения дополнительной информации на конкретные темы посетите соответствующие веб-сайты и используйте другие источники, указанные в данной книге.

Для получения сведений о жизни и работе в Австралии посетите раздел Living in Australia (Жизнь в Австралии) веб-сайта Department of Immigration and Citizenship (Департамента иммиграции и гражданства - DIAC): [www.immi.gov.au](http://www.immi.gov.au)

Для получения более подробной информации об обустройстве в Австралии можно использовать серию буклетов, озаглавленных *Beginning a Life in Australia (Начало проживания в Австралии)*, также приводимых на веб-сайте DIAC. Эти буклеты имеются в наличии на английском языке и на многих других языках, причем для каждого штата и территории Австралии имеется свой буклет. Полезную информацию и контактные данные можно получить в буклете о штате или территории, где вы будете жить.

Если по вашему заявлению принято положительное решение в рамках оффшорной гуманитарной программы, призываем вас получить информацию в рамках Australian Cultural Orientation Programme (Австралийской программы культурной ориентации - AUSCO) до отъезда в Австралию. Эта программа, которая включает информацию о поездке в Австралию и обустройстве в стране, организуется в различных местах в Азии, Африке и на Ближнем Востоке.

Дополнительные экземпляры настоящей книги можно получить в Департаменте иммиграции и гражданства по соответствующей просьбе или на веб-сайте департамента.

# Заявления об австралийских ценностях (Australian Values Statements)

## Заявление об австралийских ценностях для подателей заявления на условную и постоянную визу

Требуется, чтобы податели заявления на условные и постоянные визы и на небольшое количество временных виз, прочитали предоставленные им австралийским правительством материалы о жизни в Австралии, содержащиеся в настоящей книге, или чтобы кто-то им их разъяснил. Кроме того, этих заявителей просят понять, что от них может потребоваться, если позднее они обратятся за получением австралийского гражданства. Это заявление включается в соответствующие формы визовых заявлений и все податели заявления в возрасте 18 лет и старше должны будут подписать это заявление.

## Заявление об австралийских ценностях

Вы должны подписать это заявление, если вам 18 лет или больше.

*Подтверждаю, что я прочитал/а предоставленную мне австралийским правительством информацию об австралийском обществе и ценностях или что мне ее разъяснили.*

*Я понимаю следующее:*

- австралийское общество ценит свободу и достоинство человека, свободу религии, приверженность к правопорядку, парламентскую демократию, равенство мужчин и женщин и дух эгалитаризма, что охватывает взаимное уважение, терпимость, справедливость, сочувствие к нуждающимся и стремление творить добро для общества;
- австралийское общество ценит равенство возможностей для индивидов, независимо от их расы, религии и национальности;
- английский язык, как национальный язык, является важным объединяющим фактором австралийского общества.

*Обязуюсь уважать эти ценности австралийского общества во время моего пребывания в Австралии и соблюдать австралийские законы.*

*Если я обращусь за получением австралийского гражданства, то я понимаю, что:*

- австралийское гражданство является общим выражением самобытности, общей связью, которая объединяет всех австралийцев, при уважении их разнообразия;
- австралийское гражданство предполагает наличие взаимных прав и обязанностей. К обязанностям австралийского гражданина относится соблюдение австралийских законов, в т.ч. тех из них, которые затрагивают голосование на выборах и службу в жюри присяжных заседателей.
- Если я буду соответствовать правовым требованиям в отношении приобретения австралийского гражданства и если мое заявление будет одобрено, я понимаю, что мне придется давать торжественное обещание моей преданности Австралии и ее народу.

При использовании интернета основного подателя визового заявления попросят выбрать соответствующую кнопку и указать «да» или «нет» в отношении заявления о ценностях.

Если в заявление внесены иждивенцы в возрасте 18 лет и старше, то в заявлении имеется дополнительный абзац, который гласит:



*Все другие фигурирующие в настоящем заявлении лица в возрасте 18 лет и старше сообщили мне, что они прочитали предоставленную им австралийским правительством информацию об австралийском обществе и ценностях или что им ее разъяснили и что они соглашаются с вышеприведенным заявлением.*

В этом случае заявитель делает заявление от своего имени и от имени своих иждивенцев.

## **Заявление об австралийских ценностях для подателей заявления на временную визу**

Податели заявления на соответствующие временные визы также должны подписать Заявление об австралийских ценностях. Их заявление включается в раздел общей декларации заявления, поэтому подписание формы заявления означает, что также подписывается заявление о ценностях. От этих заявителей не требуется прочтения настоящего буклета, но они могут это сделать при желании.

В большинство форм заявления на временную визу включается следующее Заявление об австралийских ценностях:

*Я буду уважать австралийские ценности, как указано в этой форме, во время моего пребывания в Австралии и буду соблюдать австралийские законы.*

В отношении заявлений по интернету это заявление звучит несколько иначе:

*Я буду уважать австралийские ценности, как указано в начале этого заявления, во время моего пребывания в Австралии и буду соблюдать австралийские законы.*

В заявления по интернету, при наличии иждивенцев в возрасте 18 лет и старше, включается дополнительный абзац:

*Все другие фигурирующие в настоящем заявлении лица в возрасте 18 лет и старше сообщили мне о том, что они также согласны с этим требованием.*

Заявителей также попросят выбрать соответствующую кнопку и указать «да» или «нет» в отношении заявления о ценностях от своего имени и от имени иждивенцев (если применимо).

# Австралийские ценности и принципы

Для сохранения стабильного, мирного и процветающего общества ожидается, что австралийцы самого разного происхождения будут отстаивать общие принципы и ценности, на которых зиждется австралийское общество.

Эти ценности лежат в основе австралийского свободного и демократического общества. К ним относятся следующие:

- уважение равноценности, достоинства и свободы человека
- свобода слова
- свобода религии и светского управления
- свобода ассоциаций
- поддержка парламентской демократии и правопорядка
- равенство перед законом
- равенство мужчин и женщин
- равенство возможностей
- миролюбие
- дух эгалитаризма, который охватывает терпимость, взаимное уважение и сочувствие к нуждающимся

Хотя эти ценности и принципы разделяют в определенной степени многие другие страны, они адаптированы к австралийским уникальным условиям, сформированы и модернизированы благодаря переселению в Австралию миллионов людей со всех концов света. Хотя, возможно, их по-разному выражают различные люди, их значение остается тем же.

Первыми жителями Австралии были аборигены и островитяне Торресова пролива, чьи уникальные культура и традиции являются одними из старейших в мире. Первые мигранты были в основном из Великобритании и Ирландии и это англо-кельтское достояние оказало и продолжает оказывать значительное влияние на историю, культуру и политические традиции Австралии. Последующие волны иммиграции принесли сюда людей из Африки, Азии, Северной и Южной Америки и Европы, причем все они внесли уникальный вклад в развитие Австралии и ее образ жизни.

Настоящее изложение общих ценностей и принципов не ставит целью сделать всех одинаковыми с одинаковыми убеждениями. Напротив, в основе австралийской демократии лежат уважение свободомыслящего человека и право быть «другим».

Преследуемая здесь цель - это помочь новым резидентам понять основные ценности, которые помогли создать общество, являющееся стабильным, но одновременно динамичным, сплоченным, и характеризующееся разнообразием.

В Австралии люди обладают многочисленными свободами. Однако, при пользовании этими свободами от каждого требуется соблюдать австралийские законы, которые были приняты избранными демократическим путем правительствами для сохранения высокоорганизованного, свободного и безопасного общества.





- **Основные свободы**

Все австралийцы имеют право на ряд основных свобод (в рамках закона), включая возможность свободно и открыто высказываться, вступать в ассоциации, проводить собрания, исповедовать религию по своему выбору и передвигаться по Австралии без ограничений.

- **Уважение равноценности, достоинства и свободы человека**

Все австралийцы свободны и равны и ожидается, что они будут относиться друг к другу с достоинством и уважением.

Законодательством Австралийского Союза запрещается дискриминация на основании расы, пола, инвалидности и возраста в различных сферах жизни населения в соответствии с *Racial Discrimination Act 1975* (Законом о расовой дискриминации 1975 года), *Sex Discrimination Act 1984* (Законом о дискриминации по признаку пола 1984 года), *Disability Discrimination Act 1992* (Законом о дискриминации в связи с инвалидностью 1992 года) и *Age Discrimination Act 2004* (Законом о возрастной дискриминации 2004 года). Существует Human Rights and Equal Opportunity Commission (Комиссия по правам человека и равным возможностям), которая отвечает за рассмотрение жалоб в соответствии с этими законами.

Австралийцы отвергают использование насилия, запугивания или унижения как способов урегулирования споров в нашем обществе.

#### Онлайновая информация

Комиссия по правам человека и равным возможностям [www.hreoc.gov.au](http://www.hreoc.gov.au)

- **Свобода слова**

Все австралийцы могут, в рамках закона, свободно говорить или писать то, что они думают об австралийских правительствах, или на любую другую тему или в отношении любого социального вопроса, если они не создают опасности людям, не делают ложных заявлений и не препятствуют свободе слова других людей.

То же самое относится к австралийским газетам, радио и телевидению и другим средствам массовой информации. Австралийцы могут свободно выражать протест против действий правительства и вести кампанию за изменение законов.

Свобода слова позволяет людям выражать свое мнение и обсуждать идеи. Существуют законы, которые охраняют доброе имя человека от ложной информации или неправды. Кроме того, существуют законы, запрещающие подстрекание к ненависти к другим из-за культуры, национальности или происхождения других людей.

- **Свобода религии и светского управления**

Все австралийцы имеют свободу вероисповедания при условии, что при этом не нарушается австралийское законодательство. Австралийцы также обладают свободой не исповедовать никакой религии. Религиозная нетерпимость не допускается в австралийском обществе.

Австралия имеет светскую систему управления и не имеет никакой официальной или государственной религии. Правительства относятся ко всем гражданам как к равным независимо от религии.

Религиозные законы не имеют никакого правового статуса в Австралии - применяются только те законы, которые приняты парламентом, например, по бракоразводным вопросам. Некоторые религиозные или культурные обычаи, такие, как бигамия (брак с более чем одним человеком одновременно), являются незаконными в Австралии.

- **Свобода ассоциаций**

При условии соблюдения закона австралийцы имеют право свободно собираться и выражать протест против правительства или любой другой организации, если такой протест носит мирный характер и не наносит ущерба или вреда людям или имуществу. Свобода ассоциаций включает в себя свободу вступать или не вступать в ту или иную организацию или группу при условии, что это законно. К таким организациям и группам относятся политические партии, профсоюзы и общественные группы.

- **Поддержка парламентской демократии и правопорядка**

Австралия - это страна парламентской демократии, а это означает, что австралийские граждане участвуют в решении вопросов управления страной и представительства австралийского общества. Правительства подотчетны всем австралийцам. Выбранные парламенты являются единственными органами, способными принимать законы в Австралии или делегировать полномочия для выработки законов.

Все в Австралии должны соблюдать законы, установленные правительствами. И в то же время все австралийцы пользуются защитой закона. Это означает, что никто не может быть освобожден от соблюдения закона или быть «выше закона», даже если он обладает официальной властью, будь-то политические деятели или полиция.

- **Равенство перед законом**

Все австралийцы равны перед законом. Это означает, что никто не должен подвергаться обращению, отличному от обращения с другими людьми, по причине расы, национальности или страны происхождения; возраста, пола, семейного положения или инвалидности; политических или религиозных убеждений. Государственные учреждения и независимые суды должны относиться ко всем справедливо.

Одинаковое обращение означает, что получение работы или продвижение по службе должны зависеть от квалификации, способностей и опыта данного человека, а не от его культурных традиций или политических убеждений. Это также означает, что людям нельзя отказать в обслуживании в магазине, отеле или какой-либо службе по причине расы, цвета кожи, религии, пола или семейного положения.



- **Равенство мужчин и женщин**

Мужчины и женщины обладают в Австралии одинаковыми правами. Работа, в том числе профессиональная, одинаково открыта женщинам и мужчинам. Как мужчины, так и женщины могут служить в вооруженных силах. Как мужчины, так и женщины могут занимать правительственные посты.

- **Равенство возможностей и дух эгалитаризма**

Австралийцы ценят равенство возможностей и то, что часто именуется 'fair go' (справедливостью). Это означает, что достижения человека в жизни должны быть результатом его таланта, труда и усилий, а не реализации права рождения или фаворитизма.

Австралийцы воспитаны в духе эгалитаризма, что охватывает взаимное уважение, терпимость и справедливость. Это не означает, что все одинаковы или все обладают одинаковым состоянием или имуществом. Здесь преследуется цель не допускать существования официальных классовых различий в австралийском обществе.

- **Миролюбие**

Австралийцы гордятся своим миролюбивым обществом. Они полагают, что изменения должны быть результатом обсуждения, убеждения других мирным путем и демократического процесса. Они отвергают насилие как способ изменения мнения человека или закона.

Помимо этих ценностей, австралийцы отстаивают идею общественного блага и сочувствия к нуждающимся.

В Австралии присутствует сильный общественный дух, и австралийцы стремятся укреплять и улучшать общество, в котором они живут.

Многие австралийцы вносят повседневный вклад в жизнь общества. Это может выражаться в заботе об окружающей среде, оказании помощи и совместной работе в случае необходимости на благо общества.

В Австралии укоренилась традиция 'mateship' (товарищества), в соответствии с которой люди помогают и получают помощь от других в добровольном порядке, особенно в тяжелые времена. Товарищем часто является друг/подруга, но им может быть также супруг/супруга, партнер, брат, сестра, дочь или сын. Товарищем может быть также незнакомец. Кроме того, существует сильная традиция служения обществу и добровольческой работы.

Изложенные выше ценности утверждаются и обсуждаются австралийцами уже много лет. Они помогли Австралии успешно принять и интегрировать миллионы людей из многочисленных этнических групп и с разнообразными культурными традициями.

Культурное разнообразие Австралии - это сила, которая формирует динамичное общество. В рамках закона все австралийцы имеют право выражать свои культурные традиции и убеждения.

При этом австралийских граждан просят ставить во главу угла преданность Австралии - ее законам, ценностям и народу.

# Австралия вкратце

## География

Австралия - это один из старейших в мире массивов суши. Это самый крупный заселенный на земле остров, а, как страна, занимает шестое место в мире по площади. Но это и одна из самых засушливых стран, где лишь 6% земли считается пригодным для земледелия.

Здесь большие расстояния и посетителей часто поражает размер страны и то, сколько времени требуется для переезда из города в город. Австралия простирается на 4 тыс. км с востока на запад и 3,7 тыс. км с севера на юг. Перелет из Сиднея в Перт занимает примерно пять часов.

Если брать общую площадь, то Австралия примерно равна Соединенным Штатам (без Аляски), более чем в два раза превышает площадь Индии и в 32 раза - площадь Соединенного Королевства.

## Народ

Первоначальные обитатели Австралии, аборигены и островитяне Торресова пролива, живут в Австралии по меньшей мере 40 тыс. лет, а, возможно, до 60 тыс. лет.

Остальная часть населения Австралии - это мигранты или потомки мигрантов, которые прибыли примерно из 200 стран со времени начала европейского поселения в Австралии в 1788 году.

В 1945 г. население Австралии насчитывало примерно семь миллионов человек. С тех пор свыше 6,5 млн. мигрантов, в т.ч. 675 тыс. беженцев, переселилось в Австралию.

В настоящее время население Австралии составляет 21 млн. человек, из которых 43% либо родились за границей, либо имеют одного из родителей, который родился за границей.

Австралийцы всех вероисповеданий, самого разного расового, этнического и социального происхождения живут вместе в мире.

## Общие ценности

Хотя прибывшие в Австралию мигранты имеют самые разные культурные и религиозные традиции, они успешно поселились в Австралии и интегрировались в общество в целом. В свою очередь, Австралию обогатил сделанный ими вклад в общественную, культурную и экономическую жизнь страны.

Важной чертой австралийского общества сегодня является не только культурное разнообразие его народа, но и степень его единства благодаря преобладающей над всем другим и сплачивающей всех преданности Австралии. Австралийцы оставили в стороне свои индивидуальные различия в интересах добрососедского сосуществования.

В рамках австралийского законодательства все австралийцы имеют право выражать свои культурные традиции и убеждения и принимать участие в условиях свободы в национальной жизни Австралии. Одновременно ожидается, что все будут отстаивать эти принципы и совместные ценности, изложенные во введении, что лежит в основе австралийского образа жизни.



## Независимость страны

Австралия является независимой, открытой миру страной с сильной экономикой. Ее демократические институты, культурное разнообразие и конструктивная международная и региональная деятельность лежат в основе ее участия в мировых делах.

В динамичной и сложной международной среде Австралия реализует двусторонние, региональные и многосторонние стратегические цели для отстаивания своих национальных интересов в контексте глобальной ответственности.

## Сильная экономика

Австралия обладает сильной рыночной экономикой, которая носит открытый, гибкий и конкурентоспособный характер. Она обладает стабильной и современной организационно-правовой структурой, которая обеспечивает определенность для бизнесов и благоприятную среду для международных инвестиций.

Австралия также является крупным региональным финансовым центром с надежными внутренними и международными транспортными системами, информационной и телекоммуникационной технологией мирового класса, многоязычной высококвалифицированной рабочей силой и регламентирующей системой. Австралийская биржа занимает восьмое место в мире по размерам зарегистрированных бирж по параметрам рыночной капитализации.

Австралия занимает значительное место в мировой торговле, и стоимость ее двухсторонней торговли товарами и услугами составляет свыше 400 млрд. долл. - примерно 1% всей мировой торговли. Крупнейшим торговым партнером Австралии является Япония, за ней следуют Китай, Соединенные Штаты, Сингапур, Соединенное Королевство и Корейская Республика.

## Онлайновая информация

- Австралийское статистическое бюро [www.abs.gov.au](http://www.abs.gov.au)
- Информация и службы австралийского правительства [www.australia.gov.au](http://www.australia.gov.au)
- Культурно-развлекательный портал австралийского правительства [www.cultureandrecreation.gov.au](http://www.cultureandrecreation.gov.au)
- Департамент иностранных дел и торговли [www.dfat.gov.au/geo/australia](http://www.dfat.gov.au/geo/australia)

## Факты и данные

Столица страны	Канберра
Площадь	7,74 млн. кв. км
Континентальная береговая линия	35 877 км
Береговая линия, включая оффшорные острова	59 736 км
Доля пахотной земли	6%
Население	21 млн. чел.
Доля родившихся за границей	почти 22%
Язык	английский
Доля лиц, говорящих дома на втором языке	15%
Денежная единица	австралийский доллар (A\$)
Главные торговые партнеры	Япония, Китай, Соединенные Штаты, Сингапур, Соединенное Королевство, Корейская Республика
Рабочая сила	10,28 млн. чел.
Время - Австралия имеет три часовых пояса (стандартное время)	восточный: GMT + 10 центральный: GMT + 9.5 западный: GMT + 8
Летнее время (стандартное время + 1)	Летнее время действует в штатах Новый Южный Уэльс, Южная Австралия, Тасмания, Виктория и Западная Австралия в период от начала до конца октября и до конца марта.
<b>Ключевые даты</b>	
Национальный день - День Австралии	26 января
Пасха	В определенные дни с конца марта по конец апреля ежегодно
День Анзака	25 апреля
День поминовения	11 ноября
День Рождества	25 декабря



## Национальные символы

### Название Австралии

Название Australia (Австралия) происходит от латинского слова *Australis*, которое означает «южный». В течение многих веков существовала легенда, что существует неизвестная великая южная земля - *Terra Australis Incognita*. Это описание использовалось в письменных текстах об исследовании этого региона.

Название «Австралия» получило широкое распространение после публикации в 1814 г. Мэтью Флиндерсом повествования о его путешествии вокруг континента *A Voyage to Terra Australis* (*Путешествие в австралийскую землю*), в котором он использовал название Australia (Австралия). Губернатор Лаклан Маккуори впоследствии использовал его в своих официальных отчетах и рекомендовал его принять. В 1824 г. Британское адмиралтейство согласилось официально именовать континент «Австралией».

### Национальный флаг Австралии

Национальный флаг Австралии впервые был поднят в Мельбурне 3 сентября 1901 года. Флаг имеет темно-синий фон, в верхнем левом углу изображен Union Jack (Юнион Джек) в знак признания истории британского заселения Австралии.

Пять звезд созвездия Южного Креста представляют географическое положение Австралии в южном полушарии. В 1908 г. шестиконечная звезда, представляющая шесть штатов, была заменена на семиконечную, где седьмой конец представляет две территории.

Кроме того, каждый штат и территория в Австралии имеет свой собственный флаг.

### Герб Австралийского Союза



Герб Австралийского Союза, который используется Австралийским Союзом для идентификации своей власти и имущества, был дарован королем Георгом V в 1912 году. Он состоит из щита, содержащего эмблемы шести австралийских штатов, символизируя федерацию. Дизайн также включает золотистую акацию (цветочный символ Австралии), кенгуру и эму.

### Национальные цвета

Национальные цвета Австралии - зеленый и золотой, с апреля 1984 года.

### Цветочный символ

Золотистая акация, *Acacia pycnantha*, является цветочным символом Австралии с августа 1988 года.

### Национальный драгоценный камень

Опал был провозглашен национальным драгоценным камнем Австралии в 1993 году.

### Символ, представляющий животный мир

Многие считают, что символом, представляющим животный мир Австралии, является кенгуру, но официального провозглашения не было.

## Национальный день

Ежегодно 26 января празднуется День Австралии в честь годовщины высадки губернатора Артура Филлипа в Сиднейской бухте в 1788 году.

## Национальный гимн

*Advance Australia Fair* (*Развивайся, прекрасная Австралия*) был сочинен Питером Доддсом Маккормиком в 1878 г. и стал национальной песней в конце 1970-х годов. Он был провозглашен национальным гимном Австралии в апреле 1984 года.

Слова гимна:

*Australians all let us rejoice,  
For we are young and free;  
We've golden soil and wealth for toil;  
Our home is girt by sea;  
Our land abounds in nature's gifts  
Of beauty rich and rare;  
In history's page, let every stage  
Advance Australia Fair.  
In joyful strains then let us sing,  
Advance Australia Fair.*

*Beneath our radiant Southern Cross  
We'll toil with hearts and hands;  
To make this Commonwealth of ours  
Renowned of all the lands;  
For those who've come across the seas  
We've boundless plains to share;  
With courage let us all combine  
To Advance Australia Fair.  
In joyful strains then let us sing,  
Advance Australia Fair.*

## Австралийская система отличий и наград

Особая система отличий Австралии берет свое начало в 1975 году с учреждением Order of Australia (Ордена Австралии) в знак признания служения стране или человечеству, а также с учреждением Australian Bravery Decorations (Австралийских знаков отличия за мужество) и National Medal (Национальной медали).

Австралийская система отличий и наград свободна от попечительства или воздействия политических факторов. Любой представитель общественности может предложить кандидатуру австралийского гражданина для отличия. Отбор производит независимый совет.

Отличия помогают определять, утверждать и укреплять национальные чаяния, идеалы и нормы путем выявления образцов для подражания. Австралия благодаря знакам отличия выражает признательность и благодарность тем, кто особо проявил себя, кто достиг наилучших результатов и кто помогает другим людям.

## Онлайновая информация

- Австралийские отличия, награды и символы [www.itsanhonour.gov.au](http://www.itsanhonour.gov.au)
- Департамент Премьер-министра и Кабинета министров [www.dpmc.gov.au](http://www.dpmc.gov.au)





# Страна и ее народ

Австралия - это уникальная земля, полная контрастов.

Отдаленные внутренние области Австралии, часто именуемые 'outback' (аутбэк), являются важной частью истории и мифологии Австралии.

Однако, свыше 75% 21-миллионного населения Австралии проживает в городских центрах, особенно в столичных городах вдоль плодородной восточной прибрежной равнины и юго-восточного побережья.

Австралию часто называют «молодой» страной, но ее население, как и во многих других странах мира, стареет по мере того, как увеличивается продолжительность жизни. Ожидается, что доля населения в возрасте 65 лет и старше возрастет примерно с 13,1% в 2005 г. до 25,7% в 2050 году.

## Где живут австралийцы по штатам и территориям

Штат/территория	Население (млн. чел.)	Столица	Население столицы (млн. чел.)
Новый Южный Уэльс	6,55	Сидней	4,12
Виктория	4,93	Мельбурн	3,59
Квинсленд	3,90	Брисбен	1,76
Западная Австралия	1,96	Перт	1,45
Южная Австралия	1,51	Аделаида	1,11
Тасмания	0,48	Хобарт	0,20
Австралийская Столичная Территория	0,32	Канберра	0,32
Северная Территория	0,19	Дарвин	0,11

(Источник: Австралийское статистическое бюро)

## Климат

Австралия является одной из самых засушливых стран мира. Значительная доля внутренней части страны - это плоская, бесплодная и малонаселенная территория.

Однако, значительная часть северной Австралии имеет тропический климат, а в некоторых районах Квинсленда, севера Западной Австралии и Северной Территории во влажный сезон с января по март идут проливные дожди наподобие муссонов.

Австралия обладает такой большой территорией, что здесь есть большинство климатических условий: от снега и мороза до гучей жары.



Самые холодные области находятся в Тасмании и альпийских районах на юго-восточной возвышенности континентальной Австралии. Самые жаркие области - в центрально-западных районах континента.

Времена года в Австралии противоположны тем, которые имеются в северном полушарии. Лето - с декабря по февраль, осень - с марта по май, зима - с июня по август, весна - с сентября по ноябрь.

В июле отмечается самые низкие средние температуры. Средняя температура днем - от 10 до 20 градусов по Цельсию (50-68 градусов по Фаренгейту) в большинстве областей южной Австралии, и на рубеже 30 градусов по Цельсию (на рубеже 80 градусов по Фаренгейту) в северных тропических областях. Рядом с побережьем редко отмечаются показатели ниже температуры замерзания, но во многих внутренних областях зимой бывают легкие заморозки ночью. В альпийских областях температуры периодически опускаются ниже 0 градусов по Цельсию (32 градусов по Фаренгейту), и снег лежит на высоте свыше 1500 метров несколько месяцев в году.

Январь и февраль являются самыми жаркими месяцами в южной Австралии, а в тропиках самыми жаркими месяцами являются ноябрь и декабрь. Средняя дневная температура превышает 30 градусов по Цельсию (80-90 градусов по Фаренгейту) в большинстве внутренних областей и достигает почти 40 градусов по Цельсию (104 градусов по Фаренгейту) в некоторых областях Западной Австралии. Она ниже (за 20°C/за 70 или 80°F) недалеко от южного побережья, на возвышенностях и в Тасмании.

### Онлайновая информация

- Метеорологическое бюро [www.bom.gov.au](http://www.bom.gov.au)

## Окружающая среда

Австралия характеризуется большим разнообразием пейзажа, а также необычной флорой и фауной. Мы всячески стремимся защищать и охранять ее окружающую среду и богатое, уникальное биоразнообразие.

Свыше 10% континентальной Австралии (примерно 77 млн. га) - это заповедные зоны. Кроме того, заповедными зонами являются 65 млн. га морских областей, включая Морской парк Большого Барьерного рифа вдоль побережья Северного Квинсленда.

17 частей Австралии включены в список мирового достояния, в т.ч. Большой Барьерный риф, районы дикой природы Тасмании, влажные тропические леса Квинсленда, национальный парк Какаду, национальный парк Улуру-Ката Тжута в Северной Территории, группа островов Лорд-Хау и центрально-восточные дождевые заповедные леса Австралии.

### Онлайновая информация

- Департамент окружающей среды и водных ресурсов [www.environment.gov.au](http://www.environment.gov.au)

## Первые австралийцы

Первыми жителями Австралии были аборигены и островитяне Торресова пролива, которые поселились на этой земле по меньшей мере 40 тыс. лет тому назад, а, возможно, даже 60 тыс. лет тому назад.

Ко времени прибытия первых европейских поселенцев в 1788 г., по имеющимся оценкам, около 750 тыс. коренных австралийцев проживало в большинстве областей австралийского континента.

Коренное население Австралии имеет свои собственные уникальные духовные верования, почитает землю, обладает богатой и разнообразной культурой и продолжающейся традицией искусства, которая является одной из старейших в мире.

Его образ жизни, культурные традиции и языки различались в зависимости от места проживания. Коренное население Австралии говорило примерно на 700 языках и диалектах на момент европейского поселения.

Несмотря на ранние контакты с мореплавателями и торговцами коренное население Австралии в целом не трогали вплоть до прибытия европейцев.

Первоначальные контакты между европейцами и коренным населением Австралии нарушили традиционный образ и уклад жизни коренных обитателей, и численность коренного населения резко сократилась в XIX и начале XX века.

До 1960-х гг. культура и история коренного населения Австралии или права и обязанности как граждан получали малое или нулевое признание. Например, право голосовать на федеральных выборах было предоставлено всем коренным жителям Австралии лишь в 1965 году.

Однако, в 1967 г. свыше 90% австралийцев проголосовали на национальном референдуме за то, чтобы дать австралийскому правительству полномочия принимать законы для коренного населения Австралии и учитывать его в национальной переписи населения. Результат референдума был кульминацией активной кампании со стороны как коренного, так и некоренного населения Австралии. Он повсеместно признается как решительное утверждение пожелания австралийского народа, чтобы австралийское правительство приняло непосредственные меры по улучшению условий жизни коренного населения Австралии.

Нынешнее коренное население Австралии, по имеющимся оценкам, составляет примерно 483 тыс. чел. - 2,3% всей численности населения. Культура коренного населения является жизненно важной частью национальной самобытности Австралии, и аборигены и островитяне Торрессова пролива вносят значительный вклад во многие сферы жизни, включая искусство, средства массовой информации, науку и преподавание, спорт и бизнес.

Австралийское правительство осуществляет контроль за программами и политикой, нацеленными на оказание помощи общинам коренного населения в преодолении неравенства, которое все еще сохраняется в некоторых областях. К инициативам в этом направлении относятся меры по улучшению здравоохранения, жилищных условий, возможностей в сферах образования и трудоустройства.

Правительство также добивается того, чтобы коренное население имело доступ к земле или владело землей, с которой оно имеет непрерывную традиционную связь или которая способствует его социальному, культурному и экономическому развитию. Примерно 16% Австралии находится в собственности или под контролем коренного населения. Эта земля преимущественно расположена в отдаленных районах.

### Онлайновая информация

- Департамент по делам семей, общественных служб и дел коренного населения [www.facsia.gov.au](http://www.facsia.gov.au)
- Австралийский институт исследований по вопросам аборигенов и островитян Торрессова пролива [www.aiatsis.gov.au](http://www.aiatsis.gov.au)



## Первые европейцы

С начала XVII столетия голландские, португальские и испанские исследователи сообщали о том, что они видели различные части береговой линии того, что тогда именовалось *Terra Australis Incognita* (незнакомой южной землей).

В 1770 г. англичанин Джеймс Кук на своем корабле HM Barque Endeavour («Индевор») нанес на карту восточное побережье Австралии и объявил ее владением британской короны. Впоследствии Великобритания решила использовать новый форпост в качестве колонии для осужденных преступников.

Европейское поселение началось с прибытия в Сиднейскую гавань 26 января 1788 г. флотилии из 11 кораблей. Эта первая флотилия (Первый флот) под командованием Артура Филлипа, капитана Королевского военно-морского флота, привезла в новую колонию примерно 1500 человек, в т.ч. 750 заключенных.

Филлип стал первым губернатором «колонии Новый Южный Уэльс», как тогда именовалась материковая Австралия.

Ввиду нехватки припасов первые годы поселения были битвой с голодом. Наконец условия улучшились благодаря прибытию кораблей с припасами. К тому времени, когда Филлип покинул колонию в 1792 г., палатки, в которых проживали первые переселенцы были заменены рудиментарными зданиями и стал формироваться первоначальный облик города Сиднея.

Через несколько лет Сидней стал оживленным портом, который посещали корабли из таких дальних мест, как Россия, Америка и Франция. К 1800 г. население выросло до 5 тыс. чел., а поселение дотянулось до внутренних областей - до Парраматты.

В период 1810-1821 гг. губернатором колонии являлся Лаклан Маккуори, который был одним из самых замечательных руководителей Австралии в начальный период ее истории. В период его правления произошел переход от уголовной колонии к поселению, базирующемуся на свободе предпринимательства, поддерживающегося трудом заключенных.

К 1820 г. в колонию прибыло 30 тыс. заключенных и 4,5 тыс. свободных переселенцев. Свободные переселенцы создали фермы и бизнесы, а колония продолжала процветать. Хотя заключенные перенесли немало тягот и лишений на раннем этапе, многие в конечном счете заняли уважаемое положение в обществе благодаря неустанной работе и квалификации, которая была у многих в ремесленных и высокопрофессиональных областях. С 1788 г. до окончания перевозки заключенных в 1868 г. примерно 160 тыс. мужчин и женщин были привезены в Австралии в качестве заключенных.

В первые годы после заселения очень мало было известно о внутренней части континента или его обширной прибрежной полосе. Возрастала необходимость найти землю для фермерства и пастбищ для овец, а также новые источники пресной воды и участки для других поселений.

Многие исследователи предприняли трудные и опасные экспедиции на север и юг вдоль побережья и на запад во внутренние районы в поисках прохода через цепь гор, известных как Большой Водораздельный хребет. Позднее другие направились в самые недружелюбные внутренние области Австралии, включая равнину Нулларбор, а также центр и северо-запад Австралии. Многие заплатились своей жизнью.

В последующие три десятилетия поселенцы шли по стопам исследователей внутренней части страны и распространялись по большей части обитаемых районов континента. Земля Ван Димена (Тасмания)

стала отдельной колонией в 1825 г. и были созданы новые поселения в областях, именуемых сейчас как Квинсленд, Виктория, Южная Австралия и Западная Австралия.

Рост шерстяной промышленности и открытие золота в Новом Южном Уэльсе и Виктории в 1851 г. привели к громадному увеличению притока свободных поселенцев в Австралию.

Общая численность населения Австралии возросла в три раза: с 430 тыс. чел. в 1851 г. до 1,7 млн. чел. в 1871 году. Большинство этих новопришельцев были из Великобритании, но также были люди из Северной и Южной Америки, Франции, Италии, Германии, Польши и Венгрии. Кроме того, около 40 тыс. китайцев прибыло в Австралию в поисках золота - самая большая группа после выходцев из Великобритании.

## Рождение нации

Колония Новый Южный Уэльс первоначально занимала почти всю восточную часть континента. Постепенно образовывались новые колонии по мере отделения от первоначального поселения.

В 1852 г. новые колонии получили статус самоуправляющихся. Однако, поскольку каждая колония имела свои собственные системы обороны, почтовой службы, торговли и транспорта, население все больше признавало необходимость активизации сотрудничества между поселениями. Одновременно усиливалось чувство национализма.

К концу XIX столетия наглядно ощущались патриотизм и экономическое процветание. В Мельбурне открылась первая железная дорога в стране, а также первый электрический телеграф. В Сиднее и Мельбурне были созданы университеты и построены впечатляющие казенные здания.

Два других события ознаменовали превращение Австралии в независимую страну. В 1870 г. страну покинули последние части британских войск, 80 лет спустя после высадки Первого флота. Одновременно благодаря открытию Суэцкого канала была уменьшена «тирания расстояния» от Европы, что позволило увеличить приток новых поселенцев в Австралию. К 1880 г. население Австралии возросло до более чем 2 млн. человек.

Экономическое процветание страны продолжалось до начала засухи и депрессии в 1890-е годы. Для спикера Законодательной ассамблеи Нового Южного Уэльса Эдмунда Бартона и других людей экономический спад укрепил их приверженность идее национального правительства, которое могло бы находить общеавстралийские решения в таких областях, как торговля, политика и оборона.

В период 1898-1900 гг. народ Австралии проголосовал за федерацию. 1 января 1901 г. был создан Австралийский Союз - федерация шести штатов с одной конституцией. Численность некоренного населения на момент создания федерации составляла 3,8 млн. человек.

Первым Премьер-министром Австралии стал Эдмунд Бартон, который возглавлял движение за федерацию в Новом Южном Уэльсе. Первый парламент страны был открыт в выставочном здании в Мельбурне 9 мая 1901 года.

Создатели новой страны хотели, чтобы Австралия была дружным, сплоченным и эгалитарным обществом. У них были прогрессивные идеи в отношении прав человека, следования демократическим процессам и ценности тайного голосования.

Австралия была одной из первых стран, предоставивших женщинам право голоса и право заседать в парламенте - Южная Австралия предоставила эти права женщинам в 1895 году. Все австралийские женщины завоевали право голоса и право заседать в федеральном парламенте в 1902 году.



Федерация вступила в период оптимизма и период с 1901 г. до начала первой мировой войны в 1914 г. был отмечен значительными успехами в развитии австралийской экономики, особенно ее сельского хозяйства и обрабатывающей промышленности.

В 1908 г. для строительства национальной столицы был выбран район Ясс-Канберра. После достижения договоренности о месте размещения новой столицы в 1911 г. был объявлен конкурс на ее проект. Проект, отобранный из числа 137 заявок, был представлен чикагским архитектором Уолтером Берлеем Гриффином. Свое официальное наименование Канберра получила 12 марта 1913 года.

28 августа 1923 г. в Канберре на участке непосредственно ниже предложенного Гриффином места для постоянного Дома парламента было начато строительство здания, которое должно было служить в качестве временного Дома парламента. Первое заседание парламента в Канберре, включая церемонию открытия, состоялось 9 мая 1927 года.

## Воздействие войны

Хотя Австралия завоевала независимость как страна, еще сохранялись сильные эмоциональные и семейные связи с Великобританией. Когда Великобритания объявила войну Германии после немецкого вторжения в Бельгию в 1914 г., Австралия единодушно поддерживала Великобританию.

Первая мировая война оказала значительное воздействие на Австралию. В 1914 г. общая численность населения Австралии составляла примерно 4,5 млн. чел. и, соответственно, мужское население составляло, вероятно, значительно менее 3 млн.; однако при этом 417 тыс австралийских мужчин записались добровольцами на войну и более 330 тыс. сражались на войне. Ко времени окончания войны в 1918 г. число погибших составило примерно 60 тыс., а раненых - 152 тысяч.

Благодаря этому событию сформировалась одна из самых впечатляющих ценностей Австралии: этика мужества, 'mateship' (товарищество) и дух Анзака.

Ежегодно 25 апреля Австралия отмечает годовщину отважной, хотя и проигранной битвы, в которой в 1915 г. участвовали Австралийско-новозеландский армейский корпус - известный как Анзак - и другие войска союзников на Галлипольском полуострове в Турции.

Анзаки (вместе с британскими, французскими и индийскими войсками) высадились на Галлипольском полуострове с целью нанесения поражения Турции путем прокладывания прохода через Дарданеллы и бомбардировки Константинополя. Однако, их продвижению препятствовали суровая скалистая береговая полоса и твердая оборона турецких солдат, и анзаки отступили 20 декабря 1915 года. В результате кампании, которая продлилась восемь месяцев, примерно 8700 австралийцев погибло в ходе военных действий или скончалось от ран и болезней.

В наши дни в День Анзака прославляются не только первоначальные анзаки, но и все австралийские солдаты, которые сражались в войнах с тех пор.

Период между двумя мировыми войнами (1919-1939 гг.) был отмечен социально-экономической нестабильностью, особенно в годы Великой депрессии, когда рушились многие из финансовых институтов Австралии.

Резкое падение цен на шерсть и пшеницу (главные статьи экспорта Австралии), отзыв английских капиталов и падение других экспортных цен вызвали тяжелый финансовый кризис. Резко возросла

безработица - к 1933 г. почти треть рабочей силы была без работы, резко сократился национальный доход.

После того, как страна оправилась от Депрессии, и чуть более 20 лет спустя после «войны для окончания всех войн» мир снова вступил в войну. В 1939 г. Великобритания объявила войну Германии после того, как она вторглась в Польшу. Премьер-министр Австралии Роберт Мензис ответил, что Австралия также вступила в войну.

Во время второй мировой войны австралийские силы внесли значительный вклад в победу союзников в Европе, Азии и на Тихом океане. Потери были большими - почти 40 тыс. австралийцев было убито, было также много раненых.

Покорение, которое сражалось в этой войне и выжило, имело чувство гордости за возможности Австралии, осознавая, что конфликт подошел прямо к порогу Австралии после падения Сингапура, японских бомбардировок в Бруме, Дарвине и Таунсвилле в северной Австралии, нападения подводной лодки в Сиднейском заливе и битвы с вторгнувшимися японскими войсками вдоль тропы Кокоды, части теперешней Папуа-Новой Гвинеи.

Как и Галлиполи, битва за Кокоду стала символом отваги и мужества австралийцев на войне. В общей сложности 625 австралийцев было убито и 1055 ранено в течение 4-месячной битвы в ужасающих условиях с целью дать отпор вторгнувшимся японским силам, которые высадились на северном побережье Папуа с намерением захватить Порт-Морсби.

### Онлайновая информация

- Австралийский военный мемориал [www.awm.gov.au](http://www.awm.gov.au)

## Процветание и изменения

Сотни тысяч беженцев и мигрантов прибыли в Австралию в период непосредственно после окончания войны, когда ощущалась нехватка квалифицированных рабочих в обрабатывающих секторах промышленности Австралии.

Экономика развивалась бурными темпами в 1950-е гг. и в условиях почти полной занятости австралийцы в целом жили в обстановке процветания. Уровень домовладения резко возрос - с едва 40% в 1947 г. до более чем 70% к 1960-м.

Население возросло с примерно 7,4 млн. чел. в 1945 г. до 10,4 млн. в 1960 году. Состав населения стал претерпевать значительные изменения в связи с увеличением числа иммигрантов из других стран, помимо Великобритании.

Также менялись торговые отношения Австралии, и в 1970-х гг. Япония заменила Великобританию как главный торговый партнер страны.

К другим изменениям относятся постепенное расширение государственных программ социального обеспечения и прибытие телевидения в 1956 г. - в тот же год, когда в Мельбурне проводились Олимпийские Игры, в то время самое крупное международное мероприятие, которое когда-либо проводилось в Австралии.

После второй мировой войны Австралией управляла коалиция Либеральной и Сельской (в настоящее время Национальной) партий в общей сложности более 40 лет и Лейбористская партия Австралии в общей сложности 20 лет.





Процесс социально-экономических изменений продолжается.

Последние два десятилетия проводились обширные экономические реформы и последние годы Австралия была в числе наиболее успешных развитых стран мира в условиях, когда экономический рост ведет к созданию новых возможностей в сфере занятости, а увеличение производительности труда лежит в основе повышения уровня жизни австралийцев.

### Онлайновая информация

- Национальная библиотека Австралии [www.nla.gov.au](http://www.nla.gov.au)
- Культурно-развлекательный портал австралийского правительства [www.cultureandrecreation.gov.au](http://www.cultureandrecreation.gov.au)

## Люди, называющие Австралию своим домом

Иммиграция всегда была важным элементом формирования австралийской нации. Поселенцы начали прибывать в Австралию с 1788 года.

В среднем около 50 тыс. мигрантов прибывало в Австралию ежегодно в эпоху золотой лихорадки в середине XIX столетия. Миграция в Австралию продолжалась в последующие годы, отражая социально-экономические условия жизни в Австралии и других странах.

Большинство первоначальных мигрантов были выходцами из Великобритании и Ирландии и их англо-кельтское наследие было основой формирования новой нации.

В конце второй мировой войны миллионы людей в Европе оказались перемещенными со своей родины. В то же время в Австралии ощущалась острая нехватка рабочей силы и росло убеждение, что для будущего страны требуется значительный рост населения.

Эти и другие факторы привели к созданию федерального департамента иммиграции в 1945 году. Этот департамент, сменив ряд наименований, продолжает существовать поныне.

К 1947 г. наблюдался настоящий иммиграционный бум, росло и увеличивалось число новоприбывших, включая множество тех, кто прибыл при поддержке правительства. Многие из этих мигрантов были из Европы, вследствие политики «белой Австралии», которая ограничивала миграцию из многих частей мира со времен Федерации в 1901 г. до начала 1970-х годов.

Многие из этих 6,5 млн. человек, прибывших в Австралию после 1945 г., имели такие побудительные причины, как семейные обязательства или желание избежать бедности, войны или преследований. Они были исполнены решимости строить новую жизнь для себя и своей семьи и были готовы упорно и много работать для максимальной реализации своих возможностей.

Например, свыше 100 тыс. мигрантов из 30 стран работали в рамках Snowy Mountains Scheme (Проекта Снежных гор), колоссального гидроэнергетического проекта в южной части Австралийских Альп. Понадобилось 25 лет, с 1949 по 1974 г., для осуществления этого проекта.

К середине 1970-х гг. прежние ограничения на въезд неевропейцев постепенно снимались и с тех пор иммиграционная политика Австралии носит недискриминационный характер. Этническое происхождение, пол, раса или религия человека не играет роли при определении его права на получение визы.

## Онлайновая информация

- Департамент иммиграции и гражданства [www.immi.gov.au](http://www.immi.gov.au)

## Демократия и правительство

Австралия является представительной демократией, т.е. обладает системой парламентского управления, которая предполагает участие австралийских граждан и высказывание ими своего мнения.

Эта система базируется на демократических традициях, поощряя религиозную терпимость и свободу ассоциаций. Институты и практическая деятельность национального правительства Австралии имеют много общего с британской и североамериканской традициями.

## Конституция Австралии

Commonwealth of Australia (Австралийский Союз) был создан как федеративное государство, когда вступила в силу Конституция Австралии 1 января 1901 года. Конституция Австралии устанавливает рамки для национального правительства Австралии.

В Конституцию могут быть внесены поправки, но лишь с одобрения избирателей на национальном референдуме, проводимом в соответствии с конституционными требованиями. Любая поправка требует одобрения двойным большинством - большинством избирателей и большинством избирателей в большинстве штатов (по меньшей мере четырех из шести).

## Австралийская федерация

Конституцией устанавливается федеральная система правления, в которую вовлечены федеральное (или национальное) правительство и правительства шести штатов. Кроме того, федеральным парламентом учреждены самоуправляющиеся территории, которые функционируют в значительной мере как штаты, а штаты и территории учредили органы местного самоуправления для решения некоторых вопросов местного значения (таких, как парки, местные дороги и сбор мусора).

В Конституции Австралии перечисляются предметы, в отношении которых федеральный парламент может принимать законы. К ним относятся внешние сношения, торговля между штатами и внешняя торговля, оборона и иммиграция. За некоторыми исключениями, штаты и территории могут принимать законы по любому вопросу, входящему в круг ведения данного штата или территории. Однако, штаты и территории не могут принимать законы, несовместимые с федеральным законодательством. В качестве примеров сфер, охватываемых законодательством штатов и территорий, можно привести образование, дороги, полицию, пожарную службу и общественный транспорт.

Правление на уровне как федерации, так и штатов охватывает три уровня власти: законодательную (или парламент), исполнительное правительство и судебную власть.

Австралийская система правления во многом сходна с вестминстерской традицией, названной так в честь Вестминстерского дворца, в котором заседает британский парламент. Эта система парламентского правления формировалась на протяжении столетий. Ее основными чертами является наличие главы государства, который не является главой правительства и наличие



исполнительного правительства, которое набирается из депутатов парламента и напрямую подотчетно парламента. Существует «правопорядок», и судебная система независима от парламента.

Парламенты в Австралии отличаются от вестминстерской модели тем, что их полномочия ограничены конституцией их штата или федеральной конституцией.

## Австралийское правительство

Федеральный парламент, который принимает национальные законы, состоит из двух палат: House of Representatives (Палаты представителей) и Senate (Сената). Депутаты обеих палат избираются напрямую австралийским народом на федеральных выборах. Максимальный срок избрания в Палату представителей составляет три года, а в Сенат - шесть лет (федеральные выборы в Палату представителей нередко проводятся одновременно с выборами половины Сената).

Сенат насчитывает 76 сенаторов - по 12 от каждого из шести штатов и по 2 от Северной Территории и Австралийской Столичной Территории. В Палате представителей количество мест для каждого штата зависит от численности населения штата. Число депутатов Палаты представителей должно в два раза превышать число сенаторов или соотношение должно быть максимально близким к этому показателю. В настоящее время в Палате 150 депутатов, каждый из которых представляет примерно 80 тыс. избирателей, живущих в одном конкретном районе (именуемом electorate (избирательный округ)).

Правительство (обычно именуемое «австралийским правительством») формируется партией или коалицией партий, которая обладает большинством в Палате представителей. Prime Minister (Премьер-министр) является парламентским лидером этой партии или коалиции и не назначается населением напрямую - это делает партия, удерживающая баланс власти в Палате представителей. Правительство не обязательно обладает большинством в Сенате.

Для того, чтобы предложенный законопроект стал законом, в отношении его должно быть достигнуто соглашение обеих палат. Законопроект может исходить от любой из палат, за исключением некоторых финансовых законов, которые должны исходить от Палаты представителей.

## Выборы

Новые правительства обычно формируются после всеобщих выборов.

Австралийское правительство избирается максимум на три года начиная с первого заседания нового парламента. Однако, Премьер-министр может попросить Генерал-губернатора объявить новые выборы до окончания трехлетнего срока.

Со времени открытия первого парламента 9 мая 1901 г. состоялось свыше 40 выборов в Палату представителей.

## Регистрация и голосование

Прежде чем человек сможет голосовать на выборах правительства на уровне федерации, штата или местного уровня в Австралии, он должен быть внесен в список избирателей. Человек может зарегистрироваться для голосования, если он является австралийским гражданином и ему 17 лет или больше, и может голосовать по достижении 18 лет. Регистрационные формы можно получить в отделениях Australian Electoral Commission (AEC) (Австралийской избирательной комиссии - AEC), на почте и на веб-сайте AEC.

Если австралиец становится зарубежным резидентом, он должен зарегистрироваться как зарубежный избиратель в 3-летний срок со времени своего отъезда для того, чтобы оставаться в списке избирателей для голосования на федеральных выборах. Регистрация позволяет таким лицам оставаться в избирательном списке на срок до шести лет. Если они желают продлить это право, они должны обращаться в АЕС на ежегодной основе.

Все имеющие соответствующие права австралийские граждане обязаны регистрироваться и голосовать. Хотя штраф за неучастие в голосовании относительно невелик, Австралия имеет один из самых высоких показателей участия в голосовании избирателей в мире - в избирательном процессе участвует свыше 90% голосующих. Австралийские граждане голосуют в процессе избрания представителей на каждом из трех уровней управления - уровне федерации, штата или территории и местном уровне.

Зарегистрированные австралийцы могут голосовать на федеральных выборах, если в период проведения выборов они находятся за границей, или проголосовать перед отъездом, если начался процесс раннего голосования.

Для целей федеральных выборов страна разбита на избирательные округа. При выборах в Палату представителей австралийские избиратели выбирают кандидатов из числа лиц, баллотирующихся в их местном избирательном округе. Если ни один из кандидатов не наберет свыше 50% голосов первого предпочтения, то тот, кто получил наименьшее число голосов, исключается и отданные ему голоса перераспределяются в пользу других кандидатов согласно второму предпочтению, указанному голосующим в его избирательном бюллетене.

Этот процесс продолжается до тех пор, пока один кандидат не наберет более 50% голосов.

Предпочтения также используются на выборах в Сенат, где кандидаты должны набрать определенную «квоту» голосов в штате или территории, где они выставили свою кандидатуру.

Большинство депутатов парламента в Австралии являются членами политических партий. Эти партии в основном состоят из групп людей, которые разделяют сходные идеалы и философские воззрения относительно того, как следует управлять страной.

В Австралии любой может вступить в политическую партию и участвовать в установлении ее целей, выработке политики партии и оказании помощи кандидатам партии в их избирательных кампаниях.

Для избрания в австралийский парламент кандидаты должны быть австралийскими гражданами и предпринять все разумные шаги, чтобы отказаться от гражданства любой другой страны.

## Правительство штата и территории

Каждый штат имеет свой собственный парламент, который является директивным органом соответствующего правительства штата. Все парламенты штатов, за исключением парламента Квинсленда, состоят из двух палат.

Представители, избираемые в парламенты штатов, обычно именуется депутатами - Members of the Legislative Assembly (MLA) (депутатами Законодательной ассамблеи), Members of the House of Assembly (MHA) (депутатами Палаты ассамблеи) или Members of the Legislative Council (MLC) (депутатами Законодательного совета). Лидер правительства штата именуется Premier (Премьером).



В Северной Территории и Австралийской Столичной Территории действуют иные правила. Парламент каждой территории имеет одну палату, именуемую Legislative Assembly (Законодательной ассамблеей). Лидер правительства каждой территории именуется Chief Minister (Главным министром).

В обязанности правительств штатов и территорий входят поддержание правопорядка, потребительские дела, здравоохранение, образование, лесное хозяйство, общественный транспорт и главные дороги.

## Местное самоуправление

Директивный орган местного самоуправления обычно именуется city или shire council (городским советом или советом графства). Советы учреждены правительствами штатов в целях удовлетворения конкретных потребностей города или местной общины. Народных представителей, входящих в совет, именуют олдерменами или депутатами совета. Главой совета является mayor или shire president (мэр или председатель графства).

В обязанности органов местного самоуправления входят ремонт и эксплуатация местных дорог, сбор мусора, строительные правила и размежевание земли, здравоохранение населения и культурно-развлекательные сооружения, такие, как плавательные бассейны.

## Конституционная монархия

Австралия является независимой страной, но сохраняет конституционные связи с королевой Елизаветой II из Соединенного Королевства, которая является также Королевой Австралии.

Королева назначает, по рекомендации Премьер-министра, Governor-General (Генерал-губернатора), который является ее представителем. Генерал-губернатор назначает министров, по рекомендации Премьер-министра, и по традиции действует только по рекомендации министров практически по всем вопросам.

## Федеральная правовая система

Австралийская правовая система отражает основополагающие концепции процессуального правосудия и равенства перед законом.

Судебная власть в Австралии отвечает за толкование и применение законов. Судьи действуют независимо от правительств при выполнении этой обязанности.

High Court of Australia (Верховный суд Австралии) является апелляционным судом последней инстанции при разрешении всех правовых споров. Одной из важнейших функций Верховного суда является толкование Конституции Австралии. Этот Суд может принять решение об антиконституционном характере конкретного закона - т.е. о том, что он выходит за рамки полномочий парламента - и, соответственно, не имеет юридической силы.

## Онлайновая информация

- Парламент Австралии [www.aph.gov.au](http://www.aph.gov.au)
- Австралийская избирательная комиссия [www.aec.gov.au](http://www.aec.gov.au)
- Верховный суд Австралии [www.hcourt.gov.au](http://www.hcourt.gov.au)

# Австралийское общество сегодня

Одной из определяющих черт австралийского общества сегодня является культурное разнообразие населения и степень его единства благодаря преобладающей и объединяющей преданности Австралии.

Другой определяющей чертой является эгалитарный характер австралийского общества. Это не означает, что все одинаковы или что все обладают одинаковым состоянием или имуществом. Это означает, что благодаря напряженной работе и усердию люди без больших связей или влиятельных покровителей могут добиться успеха в жизни.

При условии соблюдения австралийских законов все австралийцы могут выражать свои культурные традиции и убеждения и свободно участвовать в национальной жизни Австралии. Австралия твердо убеждена, что никто не должен оказаться в неблагоприятном положении из-за страны своего происхождения, культурного достояния, языка, пола или религиозных убеждений.

Для поддержания стабильного, мирного и процветающего общества ожидается, что австралийцы, независимо от своего происхождения, будут отстаивать общие принципы и ценности, на которых зиждется австралийское общество.

См. *Австралийские ценности и принципы* на стр. 4.

## Законы и социальные обычаи

Поведение в обществе в Австралии регламентируется сочетанием официальных законов и неофициальных социальных обычаев.

Все люди в Австралии должны соблюдать законы страны - иначе им грозит возможность преследования в соответствии с уголовным и гражданским законодательством. Ожидается, что люди, как правило, будут соблюдать австралийские социальные обычаи, привычки и навыки, даже хотя они обычно не являются обязательными по закону.

Австралийские законы принимаются парламентами Австралийского Союза, штатов и территорий. Задача полиции - поддерживать мир и порядок в обществе и привлекать к судебной ответственности тех, кто, по ее мнению, нарушил закон. Люди в своих местных общинах и микрорайонах также помогают друг другу в случае беды и сообщают обо всех необычных или подозрительных факторах в местный полицейский участок.

Австралия имеет национальные полицейские силы, именуемые Australian Federal Police (Австралийской федеральной полицией) и расследующие преступления против федерального законодательства, включая контрабанду наркотиков, незаконную иммиграцию, преступления против национальной безопасности и экологические преступления. Все штаты Австралии и Северная Территория имеют свои собственные полицейские силы, которые разбираются с преступниками в соответствии с законодательством штатов и территорий. В Австралийской Столичной Территории полицейские функции выполняет Австралийская федеральная полиция.

Хотя сотрудники полиции могут арестовывать людей и давать показания в суде, они не принимают окончательного решения о виновности или невиновности людей в совершении преступлений. Такие решения принимает суд.

Полиция и население в Австралии поддерживают хорошие взаимоотношения. Вы можете сообщить о преступлениях и попросить полицию об оказании помощи. Если вас допрашивает полиция, сохраняйте спокойствие, будьте вежливы и конструктивны.



## Суды и закон

Суды отвечают за отправление правосудия. Они решают, был ли нарушен закон и что должно случиться с теми, кто признан виновным в совершении преступления.

В некоторых случаях судья заслушивает дело и выносит приговор. В других случаях жюри присяжных заседателей принимает решение с учетом инструкций судьи. Во всех случаях обвиняемый считается невиновным, пока не будет доказана его вина без разумных сомнений. Обвиняемые также имеют право быть представленными своими адвокатами.

В некоторых случаях лица, не могущие позволить себе адвокатов, которые бы их представляли, могут получить бесплатную юридическую помощь.

Лицам, имеющим определенные временные визы, следует получить информацию о последствиях уголовной судимости в плане их дальнейшего пребывания в Австралии.

## Уголовные правонарушения

К серьезным уголовным правонарушениям относятся убийства, разбойные нападения, нападения сексуального характера, педофилия, насилие против людей или имущества, вооруженный грабеж или кража, опасное управление автомобилем, обладание незаконными наркотиками и использование их, мошенничество или сексуальные отношения с лицами молодого возраста - ниже установленного законом возраста на вступление в такие отношения (в Австралии существуют различия по штатам).

Австралия ценит культурное разнообразие. Однако, любая религиозная и культурная деятельность должна соответствовать действующему австралийскому законодательству. Например, законы штатов и территорий запрещают действия, связанные с изувечением половых органов и насилием в семье.

## Насилие в семье

Как и в других странах, насилие по отношению к другому человеку, является незаконным в Австралии и считается весьма серьезным деянием. Сюда входит насилие дома и в браке, именуемое насилием в семье. Насилием в семье считается любое действие человека, которое может привести к тому, что другой человек становится жертвой физических, сексуальных или психологических злоупотреблений или вреда, насильственных сексуальных отношений, насильственной изоляции или экономических лишений или опасается таких действий.

## Наркотики, курение и употребление спиртного

Наказание за предоставление незаконных/противоправных наркотиков или обладание ими может быть весьма суровым. Оно еще более суровое для лиц, признанных виновными в их производстве, поставке или продаже. Курение табака и употребление спиртного не являются незаконными действиями, однако имеется множество ограничений на такие действия в общественных местах.

Курение табака запрещается во все большем количестве мест, включая большинство государственных учреждений, клиники здравоохранения и рабочие места. Курение внутри общественных мест, таких, как рестораны, ночные клубы, пивные бары, школы и торговые центры, также запрещается в большинстве штатов и территорий. Кроме того, в некоторых штатах и территориях запрещается курение в некоторых общественных местах на открытом воздухе. Является противозаконным продажа табачных изделий лицу моложе 18 лет.

Употребление спиртного разрешается по закону в Австралии, но лишь в определенных местах и в определенное время. Является нарушением закона продажа или предоставление спиртного

лицу моложе 18 лет. Кроме того, считается противозаконным употребление спиртного лицом моложе 18 лет, за исключением мест, являющихся частной собственностью, таких, как жилище. Дополнительная информация о воздействии спиртного на здоровье содержится в Australian Alcohol Guidelines (Австралийском руководстве по спиртному).

### Онлайновая информация

- [www.alcohol.gov.au](http://www.alcohol.gov.au)

## Дорожно-транспортное законодательство

На управление автомобилями распространяются правила, утвержденные правительствами штатов и территорий. Для управления автомобилем в Австралии резиденты должны иметь местное водительское удостоверение, а транспортное средство должно быть зарегистрированным. Несоблюдение или нарушение дорожно-транспортного законодательства может привести к наложению больших штрафов, изъятию водительского удостоверения и даже к тюремному заключению. Каждое лицо, едущее в автомобиле, обязано пристегнуть ремень безопасности (а маленькие дети или младенцы должны ехать в безопасном сидении специально утвержденной конструкции).

См. *Водительские удостоверения* на стр. 42.

Дорожно-транспортное законодательство особенно строго в том, что касается ограничений скорости и управления в нетрезвом виде. Кроме того, нарушением закона считается беседовать по удерживаемому в руке мобильному телефону во время езды.

## Гуманное обращение с животными

Плохо или небрежно относиться к животным считается незаконным. Ожидается, что люди будут гуманно обращаться со всеми животными, будь-то домашние животные или животные, найденные в дикой природе. Многие исконно австралийские животные находятся под охраной и существуют строгие законы в отношении охоты. Кроме того, запрещается убивать животных на территории, находящейся во владении других людей, и обычно существуют местные законы относительно того, каких домашних животных можно держать дома. Многие австралийцы заботятся о собаке, кошке или птицах у себя на заднем дворе.

## Огнестрельное и иное оружие

Ношение оружия, такого, как ножи или огнестрельное оружие, в Австралии является нарушением закона. Лицо, желающее иметь оружие в таких целях, как охота, спортивная стрельба, или для использования на ферме, должно получить лицензию. Отсутствие персональной лицензии или обладание оружием без лицензии является незаконным.

## Другие законы

Существуют также законы, направленные на борьбу с разбрасыванием мусора, загрязнением или удалением отходов без разрешения и на борьбу с чрезмерным шумом.

В Австралии нет смертной казни.

## Социальные обычаи

Существует очень мало австралийских социальных обычаев, применяемых только в Австралии. Однако, в некоторых случаях существуют различия в акцентировании или подходе по сравнению с





практикой, принятой в других странах. Если возникли сомнения, лучше всего справиться у друзей, соседей или коллег по работе.

Например, большинство австралийцев обычно ведут себя довольно неформально в отношениях со знакомыми или коллегами по работе. На работе и среди друзей большинство австралийцев обычно обращаются друг к другу по имени.

Однако, это неформальное поведение не распространяется на физические контакты. Когда вы встречаете кого-то впервые, обычно пожимается правая рука другого человека вашей правой рукой. Люди, не знакомые друг с другом, обычно не целуются и не обнимаются при встрече.

## Вежливое поведение

'Please' (пожалуйста) и 'thank you' (спасибо) - это слова, которые очень помогают в делах с другими людьми и при покупке товаров и услуг. Когда вас спрашивают, хотели бы вы что-нибудь, скажем, чашку чая, вы поступите вежливо, если скажете «да, пожалуйста» или просто «пожалуйста», если вы бы хотели этого, или «нет, спасибо», если вы не хотели бы этого. Когда вы что-то получаете, вы поступите вежливо, если поблагодарите данного человека, сказав «спасибо».

Австралийцы часто говорят 'excuse me' (простите меня), чтобы обратить внимание человека на что-либо, и 'sorry' (извините), если они наталкиваются на другого человека. Они также говорят 'excuse me' или 'pardon me' (прошу прощения), если у них случается отрывка на публике или в доме другого человека.

Австралийцы становятся в очередь в ожидании обслуживания в магазине, банке, государственном департаменте, кинотеатре или в любом другом месте, где несколько людей стремятся добиться обслуживания одновременно. Австралийцы обычно ждут, пока не подойдет их очередь быть обслуженными или выслушанными. Таким образом проявляется уважение к другим людям и, кроме того, это самый справедливый способ получения каждым того, что ему нужно.

Важно вовремя приходить на совещания и другие встречи. Если вы опаздываете, постарайтесь связаться с данным человеком, чтобы сообщить ему об этом. Это очень важно в отношении приемов у специалистов, таких, как врачи, поскольку с вас могут взять деньги за опоздание или неявку на прием без предварительного уведомления.

Большинство австралийцев сморкаются в носовой платок или салфетку, а не на тротуар. То же самое относится к плевкам. Многие люди также говорят 'bless you' (благослави вас господь), когда вы чихнули. Эта фраза не имеет религиозных коннотаций.

## Личная гигиена

Наилучший способ защиты вас, вашей семьи и других людей от болезни и заболевания - это хорошая личная гигиена. Большинство австралийцев следят за собой и другими, моя руки перед приготовлением пищи, перед едой, после того, как они кашляли или чихнули, после посещения туалета, после физического контакта с животными или после любой деятельности, в результате которой они, возможно, поставили свое здоровье и здоровье других людей под угрозу путем передачи бактерий.

Когда вы делите трапезу с другими людьми, то во избежание распространения бактерий пищу обычно берут предоставленными для этого приборами. Это могут быть щипцы, столовая ложка или вилка, палочки для еды или ложки для салата.

## Одежда

Тип одежды людей отражает разнообразие австралийского общества, а также погодные условия. В отношении одежды нет законов или правил, но вы должны носить определенный вид одежды на работе - в большинстве рабочих мест существуют определенные нормы одежды.

За пределами работы тип одежды зависит от индивидуального выбора - многие одеваются для комфорта, с учетом социальной ситуации или погоды. Клубы, кинотеатры и другие места требуют, чтобы на вас была чистая опрятная одежда и надлежащая обувь.

Многие австралийцы живут недалеко от пляжа и моря. В жаркие дни они могут надеть на себя купальный костюм или иметь на себе минимум одежды на пляже или в близлежащем районе. Это не означает, что те, кто так одевается при походе на пляж и при купании, имеют низкие моральные нормы. Это означает, что такую одежду австралийцы принимают на пляжах и рядом с пляжами. В некоторых австралийских штатах имеется небольшое количество нудистских пляжей, где люди могут купаться без костюма или одежды.

Лица из других стран могут, по своему выбору, носить одежду, соответствующую их культурным традициям.

## Приглашения

Когда вы получаете приглашение на обед, ужин, барбекю, вечеринку, свадьбу, день рождения или любое другое мероприятие, вы обычно даете ответ либо на месте либо посредством письма, телефонного звонка или эл. сообщения. Прием пищи среди дня называется lunch (обедом), а вечером - обычно называется dinner (ужином). Некоторые австралийцы также именуют вечерний прием пищи tea и могут использовать этот термин в значении либо ужина либо, буквально, чашки чая, или 'cuppa'. Если вас пригласили на tea, время, когда это состоится, - хороший показатель того, имеет ли хозяин в виду ужин или просто чашку чая. Приглашение на tea в любое время после 18.00 обычно означает ужин.

Когда вы получаете приглашение на еду, также обычно говорят хозяину, что вы не едите. Вас могут спросить, есть ли у вас какие-либо особые диетические потребности или ограничения. Вполне приемлемо сказать, что вы вегетарианец и не едите мяса или что вы мусульманин или иудей и не едите свинины. От вас не ожидают употребления спиртного против вашей воли, даже если ваши хозяева его употребляют.

## Меняющаяся роль семей

Традиционная австралийская семья состоит из отца, матери и детей. Другие семьи имеют различные формы и размеры. К ним относятся многие семьи с родителем-одиночкой, семьи с неродными родителями и смешанные семьи, однополые пары и пары, живущие вместе и не зарегистрировавшие свой брак официально (гражданский брак). Гражданский брак имеет юридическое признание в Австралии.

Роли внутри австралийских семей также могут варьироваться. В некоторых семьях мать может быть единственным кормильцем семьи, а отец остается дома и смотрит за детьми.

Брак в Австралии может быть зарегистрирован только, если обе стороны желают вступить в брак. Минимальный брачный возраст - 18 лет. Однако, суды могут разрешить брак в исключительных обстоятельствах, если одному из партнеров 16 или 17 лет. Считается незаконным иметь более чем одного мужа или одной жены одновременно.



## Существует ли типичный австралиец?

Последние годы дебатировался вопрос об австралийской самобытности и о том, есть ли такое понятие, как «типичный» австралиец, со стандартными характеристиками или чертами.

Недостатка в распространенных стереотипах нет и при этом вносится дополнительная путаница, когда порой эти стереотипы противоречат друг другу.

Например:

- Австралийцы - эгалитарные, непочтительные люди с глубоким подозрением к властям - однако в целом они законопослушны и конформисты.
- Австралийцы - немногословные люди, проживающие в основном в сельской местности или австралийском буше - однако, большинство из них ведут космополитический образ жизни в городах.
- Независимо от того, живут ли австралийцы в городе или в буше, они открыты и прямолинейны и смело высказывают свое мнение.
- Австралийцы верят в принцип справедливости для людей - fair go (определение fair go можно найти в Australian English (Австралийском английском). См. стр. 32.
- Австралийцы умеют постоять за своих товарищей (друзей), обездоленных и людей, которым не везет. Underdog (невезучий человек) - это соперник, который, как представляется, имеет мало шансов на то, чтобы выиграть спортивную игру или состязание.
- Австралийцы любят спорт - как в качестве зрителей, так и участников.

Кроме того, имеются различные мнения относительно степени воздействия на австралийцев их британского наследия, или, за последнее время, крепких взаимоотношений между Австралией и Соединенными Штатами, или миллионов мигрантов, которые прибыли в Австралию в послевоенные годы.

Австралийцев порой считают европейцами, пытающимися примириться с географическим местонахождением в азиатско-тихоокеанском регионе. Однако, одновременно Австралию считают воротами в Азию ввиду ее географического положения и большого числа австралийцев, говорящих на азиатских языках.

Однако, конечно, на самом деле по отношению к австралийцам, как и к людям повсюду, нельзя применять легковесные стереотипы. Во многих распространенных представлениях есть доля правды, и большинство австралийцев соответствуют по меньшей мере некоторым из этих образов. Однако, то, какие это образы и в какой степени они уместны, зависит от конкретного человека.

Некоторые качества, столь тесно ассоциируемые с австралийцами, такие, как mateship (дружба, товарищество) и fair go являются характеристиками, разделяемыми и ценимыми многими людьми во всем мире. Австралийцы, несомненно, не имеют исключительных прав на сочувствие, справедливость и верность друзьям.

Однако, сильная австралийская особенность по отношению к этим понятиям заключается в том, что они прочно вошли в австралийскую историю и психику.

Понятия mateship и fair go выросли из зачастую суровой битвы за выживание первоначальными поселенцами Австралии в странной, трудной и часто враждебной среде; они нашли свое подкрепление в последующих поколениях мужчин и женщин в австралийском буше, которые полагались друг на друга и поддерживали друг друга при наводнении, пожаре и засухе.

Генри Лоусон, родившийся на золоторудном прииске Гренфелла в Новом Южном Уэльсе в 1867 г., был, возможно, лучшим летописцем тех времен. Он писал о духе товарищества, достоинстве человека и жизни мужчин и женщин в австралийском буше.

Качества товарищества и верности также закреплялись в психике австралийцев в первой мировой войне, иногда именуемой Великой войной, и битвой анзаков на Галлиполи.

Эти и другие качества, ассоциирующиеся с первыми австралийцами, живы и поныне, закаляясь и обогащаясь благодаря влиянию миллионов последующих поселенцев из Европы, Северной и Южной Америки, Азии, Африки и Ближнего Востока.

Резиденты последних лет также обогатили культуру и характер Австралии и помогли выковать новые подходы и традиции. Их вклад был глубоким, обогащая практически каждый аспект австралийской жизни - от бизнеса до искусства, от кулинарии до комедии.

## Добровольцы - товарищи в действии

Австралийцы хорошо известны своей готовностью выполнять добровольную социальную и общественную работу бесплатно. Свыше шести миллионов австралийцев старше 18 лет являются активными добровольцами, помогая в самых разнообразных областях, включая аварийные службы, благотворительность, экологию и сохранение ресурсов, сбор финансовых средств, менеджмент, преподавание и администрацию.

Многие из австралийских пожаротушителей в буше и сотрудников аварийных служб являются добровольцами.

Согласно одному опросу, 47% лиц, выполнявших добровольную работу, мотивировали это желанием быть полезными обществу. Еще 43% делали это в целях личного самодовольствия.

## Онлайновая информация

- Австралийские добровольцы [www.volunteeringaustralia.org](http://www.volunteeringaustralia.org)

## Австралийский английский

Хотя национальным языком Австралии является английский, существуют определенные слова и выражения, которые рассматриваются как чисто австралийские в общеупотребительном смысле, причем некоторые из них могут казаться новоприезжим странными или сбивающими с толку.

Эти разговорные или жаргонные слова имеют различные корни. Некоторые из них - это усеченные варианты более длинных слов. Многие из них - выражения, уже использовавшиеся мигрантами, которые прибыли с севера Англии, но которые впоследствии были приняты как австралийские слова. Австралийцы часто укорачивают слова: так, «футбол» становится 'footy' (фути), «телевизор» становится 'telly' (телли), а «барбекю» - 'barbie'(барби).

Использование некоторых из этих слов, зачастую сопровождающееся австралийским чувством юмора, которое характеризуется иронией и непочтительностью, порой может вызывать путаницу.

Если вы не уверены, что означает данное выражение, то не стесняйтесь спросить его значение у человека, сказавшего это.

Вот некоторые из общеупотребительных выражений, которые вы можете порой слышать:

**Arvo:** укороченная форма слова afternoon (вторая половина дня) – 'drop by this arvo' означает «пожалуйста, приходите к нам сегодня во второй половине дня».



**Barbecue, BBQ, Barbie:** приготовление пищи на открытом воздухе, обычно мяса на гриле или плите с использованием газа или угля. Хозяин предлагает к мясу салаты и булочки. Часто человека, приглашенного на барбекю, просят что-либо принести с собой. Snag - это разновидность сырых сосисок, обычно приготовляемых на барбекю. Они могут быть изготовлены из свинины, говядины, курятины, овощей или зерна.

**Barrack for:** поддерживать или болеть (обычно в отношении какой-либо спортивной команды).

**Bloke:** мужчина. Иногда при обращении за помощью вы можете услышать в ответ 'see that bloke over there' (обратитесь к тому парню).

**Bring a plate:** если вас пригласили на вечеринку или мероприятие и попросили 'bring a plate' (принесите тарелку), то это означает принести тарелку с едой для того, чтобы разделить ее с хозяином и другими гостями. Это часто случается на мероприятиях в школе, на работе или в клубе. Если вы не знаете, что принести, спросите человека, который вас пригласил.

**BYO:** если вы получили приглашение, в котором указано 'BYO' (bring your own - принесите свое), то это означает, что вам нужно принести свои напитки. Если вы не употребляете спиртного, вполне приемлемо принести сок, безалкогольный напиток, газированный напиток или воду. Некоторые рестораны работают по принципу BYO. Вы можете принести свое собственное вино в них, хотя обычно берется плата за открытие бутылок, обслуживание, предоставление и мытье стаканов, именуемая 'corkage' (откупоривание).

**Cuppa:** чашка чая или кофе. 'Drop by this arvo for a cuppa' означает «пожалуйста, приходите сегодня во второй половине дня на чашку чая или кофе».

**Digger:** австралийский солдат.

**Go for your life:** да, делайте это.

**G'day:** Привет! Как дела?

**Fair go:** справедливое отношение. Это означает, что достижения человека в жизни должны быть результатом его таланта, труда и усилий, а не реализации права рождения или фаворитизма.

**Fortnight:** это слово означает 2-недельный период.

**No worries:** Нет проблем. Данная задача или просьба будет выполнена без суеты и проблем.

**Ocker:** нахальный, неотесанный, шовинистический австралиец или же человек, который проявляет качества, считающиеся типично австралийскими, такими, как чувство юмора, готовность помочь другим и находчивость.

**Shout:** купить кому-то напиток. В баре или пивнушке, где собирается группа друзей, обычно каждый из них 'shout a round', что означает покупку всем по напитку. Каждый человек по очереди покупает напиток (по кругу).

**To be crook:** болеть или плохо себя чувствовать.

Существует ряд книг австралийских разговорных выражений и жаргона, в т.ч. *Macquarie Dictionary Book of Slang*.

## Торжества и праздники

Австралийцы празднуют определенные дни в году, которые имеют особое значение или национальную значимость.

Большинство работающих в Австралии имеют примерно 12 национальных праздничных дней и официальных праздничных дней штатов и территорий в течение года, в дополнение к своему ежегодному отпуску.

Некоторые из этих дней являются выходными праздничными днями для всех и обычно отмечаются в один и тот же день во всех штатах и территориях. Иногда они отмечаются всей страной через посредство специально организованных мероприятий. Некоторые местные праздники отмечаются только в определенных штатах и территориях.

**Рождество и Пасха**, два самых важных дня в христианском календаре, являются национальными официальными праздничными днями по всей Австралии. День Рождества приходится на 25 декабря ежегодно, а Пасха может праздноваться в конце марта - начале апреля.

#### **Боксинг-день**

Боксинг-день приходится на 26 декабря и является официальным праздничным днем. Некоторые люди предполагают, что это был день, в который устраивались поединки боксеров; другие - что в этот день раздавались подарки в коробках. Боксинг-день считается частью празднования Рождества.

**День Нового года**, 1 января ежегодно, является официальным праздником. Чаще всего жители Австралии берут ежегодный отпуск в период с середины декабря по конец января.

**Некоторые другие важные национальные дни:**

#### **День Австралии**

День Австралии, 26 января, является днем, когда австралийцы, как народ, празднуют основание первого европейского поселения в Австралии в 1788 году. Это национальный праздник, когда особо приветствуется участие вновь прибывших в праздновании Дня Австралии, когда они могут познакомиться с другими австралийцами.

#### **День Анзака**

День Анзака, 25 апреля, - это день, когда Австралийско-новозеландский армейский корпус (анзаки) высадился в Галлиполи, Турция, в 1915 году во время первой мировой войны. В этот день чтят память тех, кто сражался за Австралию и тех, кто погиб на войне. Этот день является национальным праздником и отмечается официальными церемониями, возложением венков и военными парадами.

#### **День рождения Королевы**

День рождения Королевы отмечается ежегодно во второй понедельник в июне. Это официальный праздник во всех штатах, за исключением Западной Австралии, где он отмечается в сентябре или октябре.

#### **День австралийского гражданства**

День австралийского гражданства был учрежден 17 сентября 2001 г. и символизирует годовщину переименования *Nationality and Citizenship Act 1948* (Закона о национальности и гражданстве 1948 г.) в *Australian Citizenship Act* (Закон об австралийском гражданстве) в 1973 году. Это возможность для всех австралийцев поразмышлять на тему о значении и важности австралийского гражданства и отметить ценности, которые нас объединяют. Однако, это не официальный праздник.

#### **День Мельбурнского кубка**

День Мельбурнского кубка приходится на первый вторник ноября каждого года. Мельбурнский кубок - это всемирно знаменитые лошадиные скачки. Большинство людей - на работе, в школе и



дома - устраивают перерыв и смотрят скачки по телевизору. Это официальный праздник в городе Мельбурне. В других местах и в основном на работе люди устраивают обед или торжество, отмечая Мельбурнский кубок.

## Спорт, отдых и искусство

Многие австралийцы любят спорт и многие добились впечатляющих результатов на элитном уровне. На Олимпийских Играх 2004 года в Афинах Австралия заняла четвертое место в общекомандном зачете по медалям после Соединенных Штатов, Китая и России. На всемирном футбольном чемпионате 2006 года Австралия была в числе 16 финалистов.

Но австралийцы любят спорт не только на высшем уровне. Недавний национальный опрос показал, что свыше 11 млн. австралийцев в возрасте 15 лет и старше участвуют по меньшей мере раз в неделю в физических мероприятиях, делая упражнения, отдыхая или занимаясь спортом - т.е. охват составляет почти 70% австралийцев.

К 10 самым популярным видам физической деятельности относятся ходьба, аэробика/фитнес, плавание, велосипедный спорт, теннис, гольф, бег, походы в буш, европейский футбол и нетбол.

К другим популярным видам спорта относятся крикет, хоккей и лыжи.

Австралийцы также играют - и любят смотреть - в регби (rugby league, rugby union) и Australian Rules Football (футбол по австралийским правилам), уникальную австралийскую игру, которая уходит своим корнями в первые формы регби и гаэльский футбол.

В Австралии хорошие условия для деятельности на открытом воздухе, но при этом следует соблюдать некоторые правила безопасности:

- На пляже плавайте только в местах, патрулируемых спасателями жизни - серфистами. Всегда плавайте между флагами и помните, что не все пляжи патрулируются спасателями жизни.
- Не плавайте и не ловите рыбу в одиночку, особенно в изолированных местах.
- Носите шляпы, солнцезащитные очки и защитную одежду (такую, как рубашка), старайтесь находиться в тени и смазывайте кожу солнцезащитным кремом в солнечные дни во избежание солнечных ожогов и рака кожи.
- Помните, что открытый огонь и барбекю не разрешаются в дни, объявленные днями полного запрета на огонь.

## Динамичное искусство

Австралия характеризуется динамичным искусством, что отражает как культурные традиции коренного населения Австралии, так и ее богатую мозаику культур мигрантов.

Все формы изобразительного и исполнительского искусства весьма популярны, включая кино, искусство, театр и музыку. Согласно одному опросу, почти 13 млн., или 88% взрослых австралийцев, ежегодно посещают культурное мероприятие или представление.

Австралия обладает сильной литературной традицией, которая началась с повествований коренного населения Австралии и продолжилась устными рассказами заключенных, прибывших в Австралию в конце XVIII столетия.

Один австралиец завоевал Нобелевскую премию по литературе - это романист Патрик Уайт в 1973 году. В числе других популярных австралийских романистов XX столетия можно назвать Peter Carey (Питера Кэри), Bryce Courtenay (Брайса Кортни), Colleen McCullough (Коллин Маккалох), Morris West (Морриса Уэста) и Tim Winton (Тима Уинтона).

### Онлайновая информация

- Департамент связи, информационной технологии и искусств [www.dcita.gov.au](http://www.dcita.gov.au)
- Австралийский совет [www.ozco.gov.au](http://www.ozco.gov.au)
- Австралийская спортивная комиссия [www.ausport.gov.au](http://www.ausport.gov.au)

## Выдающиеся ученые и новаторы

В Австралии немало впечатляющих научных достижений и инноваций, особенно в областях медицины, технологии, сельского хозяйства, горнодобывающей промышленности и обрабатывающей промышленности.

Первыми новаторами Австралии были представители коренного населения Австралии, которые создали некоторые из первых в мире каменных орудий, бумеранг (палка особой формы для метания, которая возвращается к ее владельцу при правильном запуске) и вумеру (приспособление для метания копья).

К инновациям последнего времени относятся изготовление полимерных банкнот, обладающих защитными характеристиками и имеющих срок жизни, который в четыре раза превышает срок жизни других банкнот, а также открытие растительного гена, благодаря которому может возрасти продуктивность сельскохозяйственных культур в мире. Кроме того, австралийцы являются лидерами в области медицинских достижений и разработке технологии для обнаружения нераззорвавшихся снарядов и фугасов.

К последним медицинским достижениям относится создание Relenza, первого в мире лекарства по борьбе с гриппом, метода сканирования, благодаря которому можно быстро выявить раковые солнечные пятна, и вакцины от рака шейки матки.

Девять австралийцев получили Нобелевскую премию за научные или медицинские достижения. Самыми последними были профессор Барри Маршалл и д-р Робин Уоррен, которые получили эту награду в 2005 г. за открытие бактерии, которая вызывает язву желудка и гастрит. В 1996 г. профессор Питер Догерти получил эту премию за работу в области иммунологии.

Ежегодно в День Австралии оглашается имя «австралийца года». Австралийцами года в 2005, 2006 и 2007 гг. были ученые. В 2005 г. эта награда была присуждена д-ру Фионе Вуд, которая создала революционный кожный аэрозоль для жертв ожогов. В 2006 г. эта награда была присуждена профессору Иану Фрейзеру, который создал вакцину от рака шейки матки, а в 2007 г. награду получил ведущий ученый в области экологии профессор Тим Фланнери.

Д-р Вуд и профессор Фрейзер иммигрировали из Великобритании. А коллегой по изобретению у профессора Фрейзера был покойный д-р Джиан Жоу, бывший китайский иммигрант в Австралию, который также стал австралийским гражданином перед смертью.

### Онлайновая информация

- Департамент образования, науки и профессиональной подготовки [www.dest.gov.au](http://www.dest.gov.au)
- Backing Australia's Ability (Подтверждение способностей Австралии) [www.innovation.gov.au](http://www.innovation.gov.au)
- Организация научных и отраслевых исследований Австралийского Союза [www.csiro.au](http://www.csiro.au)



# Проживание в Австралии

## Занятость и условия труда

Австралийский рынок труда может отличаться большой конкуренцией. То, как быстро вновь прибывшие могут найти работу в Австралии, зависит от экономических факторов, квалификации и навыков, типа требуемой работы и конкретных обстоятельств, которые могут влиять на наличие определенных видов работы в различных частях страны.

Перед отъездом в Австралию мигранты должны выяснить перспективы трудоустройства и то, имеются ли какие-либо специальные условия или требования по отношению к работе, которую они желают получить. Для получения работы в Австралии во многих случаях заявители должны быть в состоянии зарегистрироваться в соответствующем австралийском управлении штата/территории или получить лицензию от такого управления и/или иметь право на членство в профессиональной или отраслевой организации.

Условия оплаты и труда для трудящихся Австралии могут устанавливаться следующим образом:

- в рамках решения о заработной плате в данной отрасли
- в рамках уставного соглашения (австралийского производственного соглашения или коллективного соглашения)
- в рамках соглашения по общему праву.

В Австралии доступ к любым видам работы, включая высокопрофессиональную, открыт как для мужчин, так и для женщин. Существуют законы об охране трудящихся от несправедливого обращения или дискриминации на основании их пола, расы, инвалидности, религии или сексуальной ориентации. Законодательство о равных возможностях в области трудоустройства требует, чтобы на работе создавались такие условия, когда возможности выбора специальности, профессионального роста и профессиональной подготовки зависят от заслуг, квалификации и опыта трудящегося, а не от преференциального обращения или дискриминации.

По австралийским законам работники могут сами решать вступать (или не вступать) в профсоюз.

National Office of Overseas Skills Recognition (Национальное управление по признанию зарубежных квалификаций - NOOSR) может помочь, если вы являетесь специалистом, получившим образование за пределами Австралии, и постоянным резидентом.

Конкретная информация о работе и признании квалификаций приводится на следующих веб-сайтах:

- Перспективы трудоустройства, дефицитные специальности и карьерные возможности в Австралии [www.jobsearch.gov.au](http://www.jobsearch.gov.au)
- Производственные отношения в Австралии [www.workplace.gov.au](http://www.workplace.gov.au)
- Миграция квалифицированных кадров [www.skilledmigrant.gov.au](http://www.skilledmigrant.gov.au)
- Признание ремесленных квалификаций [www.workplace.gov.au/tra](http://www.workplace.gov.au/tra)
- AEI-NOOSR [www.aei.dest.gov.au](http://www.aei.dest.gov.au).

## Налогообложение

Все австралийцы должны ежегодно платить налоги на свой доход, когда он превышает определенную сумму. В налогооблагаемый доход включается зарплата, доход от бизнеса и проценты по вкладам в банке или по другим инвестициям.

В цену на большинство товаров и услуг включен небольшой налог. Он именуется Goods and Services Tax (налогом на товары и услуги - GST).

Налоги, собираемые австралийским правительством, используются для предоставления услуг по соцобеспечению и здравоохранению, на цели обороны и инфраструктуры, включая главные дороги.

Штаты и территории также собирают налоги (именуемые stamp duties (гербовыми сборами)) с определенных операций и услуг. Эти деньги используются для оплаты за услуги и инфраструктуру на уровне штатов и территорий, такие, как силы полиции, больницы, дороги в ведении штатов и дороги местного значения.

Австралийский налоговый год длится с 1 июля по 30 июня. По австралийским законам требуется, чтобы большинство людей подавали налоговую декларацию ежегодно и включали в нее данные обо всем доходе, полученном из всех источников, и об уплаченных налогах. В большинстве случаев налог высчитывается напрямую работодателями из зарплаты при каждой ее выплате и переводится в Australian Taxation Office (Австралийское налоговое управление - ATO).

## Superannuation (пенсионный фонд)

Superannuation - это программа сбережений, помогающая трудящимся иметь деньги для жизни после ухода в отставку. Почти все работающие по найму лица в Австралии должны вступать в пенсионный фонд superannuation, а работодатели должны по закону вносить взносы в такой пенсионный фонд своего работника. Это именуется взносом в рамках Employer Superannuation Guarantee (гарантии пенсионных отчислений работодателями).

Дополнительную информацию о superannuation и налогообложении можно получить в Австралийском налоговом управлении.

Телефон: 132 861

Онлайн: [www.ato.gov.au](http://www.ato.gov.au)

## Жилье

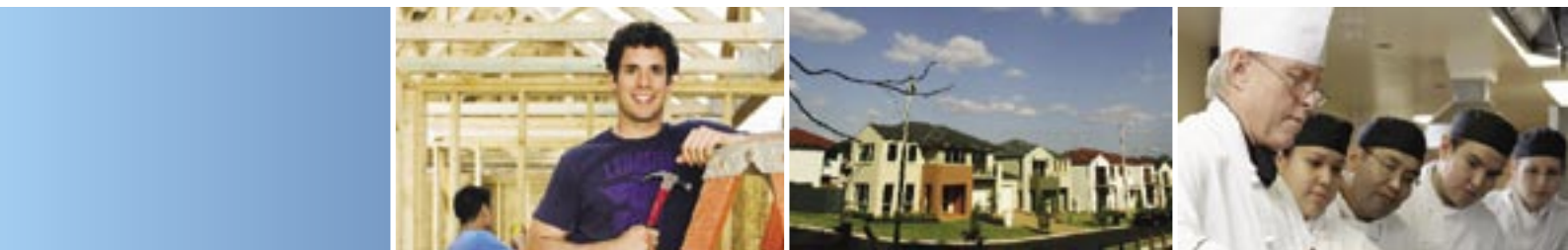
Стоимость переезда в любом месте всегда высока. Для переезда в Австралию, перевозки домашнего имущества и создания нового дома требуются значительные расходы.

Стоимость домов и квартир (в Австралии часто именуемых units или flats) довольно высока, особенно в Сиднее, Перте, Мельбурне и Канберре.

Аренда или покупка дома или квартиры обычно осуществляется через посредство лицензированного агента по недвижимости. Хотя жилье также можно купить, продать или арендовать в частном порядке, имеет смысл посоветоваться с адвокатом, прежде чем вы это будете делать.

Объявления о продаваемом или арендуемом жилье помещаются в ежедневные газеты, обычно по субботам, на различных интернет-сайтах и также распространяются агентами по недвижимости.

Внесение взноса, равного арендной плате за один месяц, плюс внесение одномесячной арендной платы вперед - это обычная практика при аренде. Залог обычно возвращается при съезде жильцов за вычетом всех расходов на ремонт или уборку при необходимости.



## Социальное обеспечение

Centrelink (Центрлинк) является австралийским государственным учреждением, которое отвечает за ряд услуг и платежей австралийскому обществу. Сюда входит помощь лицам с низкими доходами, лицам, ушедшим в отставку, инвалидам, ищущим работу лицам, родителям-одиночкам и лицам, ухаживающим за другими людьми, и многое другое. Платежи и услуги, на которые имеет право данный клиент, зависят от его личных обстоятельств.

Австралийское правительство считает, что наилучший способ поддержки - это оплачиваемая работа. Centrelink связывает людей со службами поддержки, которые могут помочь им найти работу, и предоставляет финансовую поддержку лицам, которым трудно работать ввиду их особых обстоятельств. Лица, получающие платежи от Centrelink, возможно, обязаны искать работу, если они являются трудоспособными, или повысить свою квалификацию, с тем чтобы получить работу в будущем.

Лица, прибывающие в Австралию по беженской или гуманитарной визе, обычно в состоянии получить помощь в рамках всего спектра служб и программ Centrelink. Как правило, другие новые резиденты должны прожить в Австралии два года по визе постоянного резидента, прежде чем они могут получить большинство видов помощи Centrelink. Они должны убедиться в том, что у них достаточно денег для того, чтобы содержать себя и своих иждивенцев в этот период. Период ожидания может варьироваться - он зависит от требуемой поддержки и их индивидуальных обстоятельств.

Некоторым новым мигрантам может оказываться ограниченная помощь, такая, как помощь в поисках работы и платежи семейной помощи для оказания помощи в покрытии расходов, требуемых для содержания детей. Дополнительную информацию о помощи семьям можно получить в Family Assistance Office (Управлении помощи семьям) австралийского правительства.

Новым мигрантам следует связаться с Centrelink и/или Управлением помощи семьям в кратчайшие сроки после прибытия для получения информации о возможных правах и предоставляемой помощи, например, с трудоустройством.

### Контактные данные:

Centrelink	13 2850
Онлайн:	<a href="http://www.centrelink.gov.au">www.centrelink.gov.au</a>
Управлением помощи семьям:	13 6150
Онлайн:	<a href="http://www.familyassist.gov.au">www.familyassist.gov.au</a>
Иные языки, помимо английского	13 1202

## Больничные и медицинские расходы

Австралийское правительство оказывает помощь в покрытии основных больничных и медицинских расходов по программе, именуемой Medicare Australia. Кроме того, правительство субсидирует стоимость большинства лекарств по Pharmaceutical Benefits Scheme (Программе фармацевтических льгот - PBS) для лиц, застрахованных по Medicare (Медикэру). Вновь прибывшим мигрантам следует

узнать, имеют ли они право зарегистрироваться по программе Medicare, обратившись в офис Medicare и предъявив свои паспорта, проездные документы и визовую информацию. На веб-сайте Medicare (см. ниже) приводится информационный комплект, переведенный на различные языки.

Большинство обладателей временных виз не имеет права на регистрацию в рамках Medicare, но есть ряд исключений, например, для лиц, имеющих временную визу, подавших заявление на постоянную визу и соблюдающих необходимые правила.

**Контактные данные:**

Телефон: 13 2011

Онлайн: [www.medicareaustralia.gov.au](http://www.medicareaustralia.gov.au)

Кроме того, имеются программы частного страхования здоровья, в рамках которых оказывается помощь в покрытии расходов на другие медицинские услуги, не покрываемые Medicare, такие, как лечение в частных больницах, стоматологическая помощь или помощь с оптикой, а также скорая помощь.

**Данные о частном секторе здравоохранения**

Эл. почта: [privatehealth@health.gov.au](mailto:privatehealth@health.gov.au)

Онлайн: [www.health.gov.au/internet/wcms/publishing.nsf/Content/private-1](http://www.health.gov.au/internet/wcms/publishing.nsf/Content/private-1)

## Уроки английского языка

Австралийское правительство считает изучение английского языка одним из первых и важнейших шагов, которые предпринимает новый поселенец для успешного обустройства в своем новом обществе и достижения своих личных, социально-экономических целей. Если ваш английский ниже «функционального» уровня, вы, возможно, имеете право на бесплатные уроки английского языка по Adult Migrant English Programme (Программе английского языка для взрослых мигрантов - AMEP).

По прибытии свяжитесь со справочной линией Департамента иммиграции и гражданства для получения дополнительной информации о своих правах и местном провайдере услуг по AMEP.

Пожалуйста, имейте в виду, что если вы имеете соответствующее право, вы должны записаться на курсы английского языка в 3-месячный срок после получения постоянного вида на жительство, если вы находитесь в Австралии, или в 3-месячный срок по прибытии в Австралию, если вы находитесь за границей.

**Контактные данные:**

Телефон: 131 881

Онлайн: [www.immi.gov.au/amep](http://www.immi.gov.au/amep)

## Другие австралийские государственные программы изучения английского языка

Существуют три другие австралийские государственные программы изучения английского языка - все они находятся в ведении Department of Education, Science and Training (Департамента образования, науки и профессиональной подготовки). Это Workplace English Language and Literacy



programme (Программа английского языка и грамоты для работающих - WELL), Language, Literacy and Numeracy Programme (Программа языка, грамоты и счета - LLNP) для ищущих работу лиц и English as a second language – New Arrivals (Английский как второй язык для новоприезжих - ESL-NA) для детей школьного возраста. Дополнительная информация приводится на сайте [www.dest.gov.au](http://www.dest.gov.au).



## Помощь с устным и письменным переводом

Помощь с устным переводом предоставляется Translating and Interpreting Service National (Национальной переводческой службой - TIS National): тел. 131 450 (по стоимости местного звонка из любого места в Австралии). TIS National предоставляет услуги по устному переводу круглосуточно, семь дней в неделю.

А определенные категории австралийских резидентов и граждан также имеют право на бесплатный выборочный письменный перевод на английский язык личных документов, связанных с обустройством.

### Онлайновая информация

- [www.immi.gov.au/living-in-australia/help-with-english/learn-english/client/translation\\_help.htm](http://www.immi.gov.au/living-in-australia/help-with-english/learn-english/client/translation_help.htm)

## Образование

В соответствии с австралийским законодательством дети, как правило, должны посещать школу в возрасте 5-15 лет, но эти возрастные рамки могут несколько варьироваться в некоторых штатах и территориях. Правительство предоставляет бесплатное образование в государственных школах (от учащихся с временной визой, возможно, будет требоваться внесение полной платы за обучение в школе). Многие учащиеся также учатся в частных школах, находящихся в ведении некоторых церквей и других групп, но эти учащиеся обязаны вносить плату за обучение в этих школах.

Система образования в Австралии открыта для всех людей. Она предоставляет возможность учебы для всех возрастных групп и людей с любыми способностями.

Государственные школы находятся в ведении правительств штатов/территорий, а информацию о записи в школы можно получить в департаментах образования штата/территории или в школах по месту жительства.

Существует два вида программ продвинутого (послешкольного) образования: программы, предлагаемые учреждениями и производственными подразделениями в секторе профессионально-технической подготовки (VET), и программы, предлагаемые университетами и другими высшими учебными заведениями. Доступ к таким продвинутым курсам может зависеть от условий визы заявителя.

В некоторых случаях австралийское правительство покрывает основную часть стоимости мест в заведениях продвинутого образования (именуемых местами, поддерживаемыми федеральным правительством), а учащиеся покрывают остальную стоимость. Кроме того, учащиеся таких заведений могут подать заявление на Higher Education Contributory Scheme (Систему взносов в высшее образование - HECS) или Higher Education Loan Programme (Программу ссуд на высшее образование - HELP), которыми охватываются соответствующие учащиеся, записавшиеся на учебу

на места, поддерживаемые федеральным правительством. Благодаря ссуде HECS - HELP будет покрываться вся сумма взноса учащегося или часть такой суммы.

#### Дополнительная онлайн-информация:

- Департамент образования, науки и профессиональной подготовки [www.dest.gov.au](http://www.dest.gov.au)
- Учеба в университете [www.goingtouni.gov.au](http://www.goingtouni.gov.au)

## Водительские удостоверения

Водительские удостоверения выдаются правительствами штатов и территорий и для их получения обычно требуется, чтобы заявители сдали экзамен по правилам дорожного движения, экзамен по вождению и прошли проверку по зрению. Управлять транспортным средством без водительского удостоверения не разрешается.

Обладателям виз постоянных резидентов разрешается управлять транспортным средством в Австралии первые три месяца по приезде, если у них есть действительное водительское удостоверение другой страны на английском языке (или с официальным переводом). По истечении этого периода они должны иметь соответствующее австралийское водительское удостоверение.

## Важные контактные данные

- Чрезвычайные ситуации, угрожающие жизни (пожар, полиция, скорая помощь) - тел. 000.
- Translating and Interpreting Service National (Национальная переводческая служба - TIS National) – тел. 131 450
- Департамент иммиграции и гражданства (DIAC) – тел. 131 881
- Веб-сайт австралийского правительства: [www.australia.gov.au](http://www.australia.gov.au)
- Веб-страницы 'Living in Australia' (Проживание в Австралии): [www.immi.gov.au/living-in-australia/index.htm](http://www.immi.gov.au/living-in-australia/index.htm)
- Буклеты '*Beginning a Life in Australia*' (Начало проживания в Австралии): [www.immi.gov.au/living-in-australia/settle-in-australia/beginning-life/index.htm](http://www.immi.gov.au/living-in-australia/settle-in-australia/beginning-life/index.htm)

# Приобретение австралийского гражданства



Австралийское правительство настоятельно призывает имеющих соответствующие права постоянных резидентов подавать заявление на получение австралийского гражданства.

Решение стать гражданином Австралии демонстрирует вашу личную преданность Австралии и ее народу. Это своего рода последний шаг на вашем пути иммиграции и выбора Австралии как своего дома.

Хотя все люди, проживающие постоянно в Австралии, имеют одинаковые возможности, приобретение гражданства означает, что вы становитесь полноправным и официальным членом австралийского общества. Оно позволяет людям вносить более эффективный вклад в демократический процесс страны, голосовать, выставлять свою кандидатуру в парламент и занимать государственные должности.

Австралийское гражданство - это объединяющая сила, составляющая сердцевину нашей нации.

Австралийское гражданство связано с определенными привилегиями и обязанностями.

## Привилегии гражданства

Все австралийские граждане обладают следующими привилегиями:

- голосовать на выборах правительств Австралии
- добиваться избрания в парламент
- подавать заявление на австралийский паспорт и свободный въезд в Австралию
- регистрировать родившихся за границей детей в качестве австралийских граждан по происхождению
- обращаться за полной консульской помощью к австралийским дипломатическим представителям во время пребывания за границей
- добиваться реализации в полной мере возможностей трудоустройства в Австралийских вооруженных силах и на австралийской государственной службе.

## Обязанности

Австралийское гражданство сопряжено со следующими обязательствами:

- голосование на выборах на уровне федерации, штата и территории и на референдумах\*
- служба в жюри присяжных заседателей при получении соответствующей повестки
- защита Австралии в случае необходимости (с учетом тех же прав и исключений, которыми обладают граждане, родившиеся в Австралии).

\* референдумы означают представление избирателям законопроекта об изменениях в конституцию.

Для большинства постоянных резидентов первым шагом на пути приобретения австралийского гражданства является сдача экзамена для получения гражданства. Для подготовки к экзамену кандидаты должны прочитать справочник о гражданстве *Becoming an Australian citizen (Приобретение австралийского гражданства)*, который приводится на указываемом ниже веб-сайте. После сдачи экзамена и положительного рассмотрения их заявления на австралийское гражданство они должны на публичной церемонии гражданства дать следующее обещание:

*'From this time forward, under God,\*  
I pledge my loyalty to Australia and its people  
Whose democratic beliefs I share,  
Whose rights and liberties I respect, and  
Whose laws I will uphold and obey'.*

\*People may choose whether or not to use the words 'under God'.

*'С настоящего момента и далее, перед лицом Бога\*  
Обещаю быть преданным Австралии и ее народу,  
Чьи демократические убеждения я разделяю,  
Чьи права и свободы я уважаю,  
Чьи законы я буду защищать и выполнять.*

\*Вы можете выбирать, будете ли вы использовать слова «перед лицом Бога» или нет.

Австралийцы всех культурных традиций и вероисповеданий могут в рамках закона сохранять свои традиции и убеждения, одновременно чувствуя свое единство как цельное общество.

Приобретение австралийского гражданства означает, что вы обещаете быть преданным Австралии, трудиться вместе со всеми другими австралийцами в целях создания сильного, сплоченного и гармоничного общества, одновременно обогащая Австралию своей собственной культурой.

Вы можете получить дополнительную информацию о приобретении австралийского гражданства на веб-сайте по австралийскому гражданству или на информационной линии по гражданству.

#### **Дополнительная онлайн-информация:**

- См. [www.citizenship.gov.au](http://www.citizenship.gov.au) или звоните по тел. 131 880